

Cómo Crear Riqueza

UNA GUÍA PARA ALCANZAR SUS METAS FINANCIERAS



FEDERAL RESERVE BANK OF DALLAS

Edición revisada y ampliada

CONTENIDO

Introducción: Cómo crear riqueza	1
① Creación de riqueza: Aprenda el lenguaje	2
② Presupueste para ahorrar	4
③ Ahorre e invierta	10
④ Tome control de la deuda	19
⑤ Proteja su riqueza	25
Repaso	29
Glosario	30
Lista de recursos	33

“Hoy en día se necesita ser financieramente más sofisticado que nunca para comprar una casa, ahorrar para la jubilación o para la educación de los hijos o, incluso, para administrar de forma eficaz el presupuesto familiar.

Los consumidores con conocimientos de finanzas logran que el mercado financiero funcione mejor y asimismo son ciudadanos mejor informados.”

Ben S. Bernanke, Presidente
Sistema de la Reserva Federal

Cómo crear riqueza: Una guía para alcanzar sus metas financieras, le ofrece una guía introductora a las personas y a las familias en busca de ayuda para desarrollar un plan para la creación de una riqueza personal. Mientras que una discusión comprensiva acerca de contabilidad, finanza e inversión está fuera del alcance de esta guía, éste proporciona un panorama de las estrategias para la creación de una riqueza personal. Para mayor información y asistencia, consulte la guía de recursos al final. Para obtener más copias de esta guía (también disponible en inglés), llame al (800) 333-4460, extensión 5254, o pídalo en la página en Internet del Banco de la Reserva Federal de Dallas en www.dallasfed.org. En el portal encontrará una versión interactiva de esta guía. También hay disponibles una versión animada en CD-ROM.

Cómo crear riqueza: Una guía para alcanzar sus metas financieras se puede reproducir total o parcialmente para propósitos de entrenamiento, siempre y cuando se otorgue el crédito a la publicación y al Federal Reserve Bank of Dallas.

Cómo crear riqueza

Usted puede crear una riqueza personal. Es posible alcanzar sus metas financieras. Si usted escoge llevar un presupuesto, ahorrar e invertir, usted puede pagar sus deudas, enviar a su hijo a la universidad, comprar una vivienda cómoda, iniciar un negocio, ahorrar para su retiro y apartar algún dinero para los tiempos difíciles. Usted puede alcanzar todas estas metas si lleva un presupuesto, ahorra e invierte y disminuye la cantidad de deudas en las que usted incurre.

CÓMO DEFINIR LO QUE ES RIQUEZA

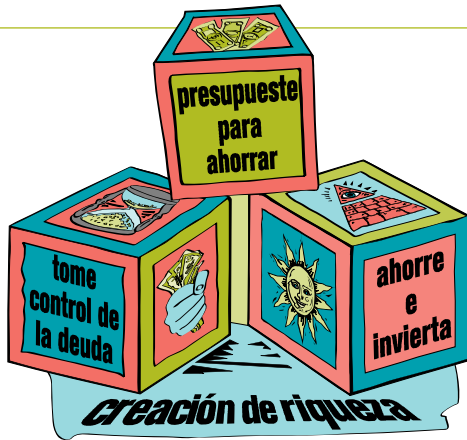
Algunas personas se consideran ricas porque viven en una costosa residencia y viajan alrededor del mundo. Otros creen que son ricos simplemente porque pueden efectuar sus pagos a tiempo. A lo que nos referimos aquí es a una riqueza financiera y lo que esto significa para usted. En el espacio que aparece a continuación, escriba su definición de lo que riqueza es para usted.

Ejemplos: Riqueza es...

1. *tener suficiente dinero para pagar los estudios universitarios de mis hijos.*
2. *tener suficiente dinero para comprar una casa.*

Riqueza es...

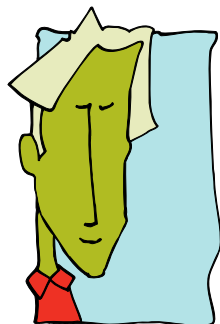
1. _____
2. _____
3. _____



Ahora que usted ha descrito lo que riqueza significa para usted, ¿cómo la obtiene?

La creación de riqueza requiere contar con la información correcta, así como planificar y hacer buenas selecciones. Esta guía le proporciona información básica, así como un método sistemático para la creación de riqueza. Éste está basado en principios que se han observado con el tiempo y que usted probablemente ya ha escuchado varias veces con anterioridad: presupueste para ahorrar; ahorre e invierta; tome control de la deuda; y proteja la riqueza que acumule.

① Creación de riqueza: Aprenda el lenguaje



Beto

Una inversión en el conocimiento siempre paga el mejor interés.

Benjamin Franklin

Un automóvil nuevo disminuye su valor al segundo en que se maneja fuera del lote. Su automóvil es una herramienta que lo lleva al trabajo, pero no es un activo para la creación de riqueza.

El valor de mercado de una casa es un activo, y la hipoteca es un pasivo. Digamos que su casa tiene un valor de \$120,000, pero su hipoteca es de \$80,000. Eso quiere decir que su equidad de la casa es de \$40,000. La equidad contribuye a su valor neto.

Usted desea crear una riqueza personal, ¿no es así? También Beto.

Beto tiene 35 años y trabaja para una empresa manufacturera. Él ha visto sus finanzas y se ha dado cuenta que al paso que va, nunca habrá suficiente dinero para alcanzar las metas financieras de su familia. Así que él decidió embarcarse en una estrategia personal para la creación de riqueza. El primer paso de mayor importancia fue obtener una copia de esta publicación para que le sirviera de guía. Beto comenzó primero por aprender el lenguaje con respecto a creación de riqueza. La primera lección era entender el significado de **activos**, **pasivos** y **valor neto**. Esto constituye esta fórmula muy importante:

$$\text{ACTIVOS} - \text{PASIVOS} = \text{VALOR NETO}$$

Un **activo** para la creación de riqueza es una posesión que generalmente incrementa su valor o genera un dividendo, entre otros:

- Una cuenta de ahorros.
- Un plan de retiro.
- Acciones y bonos.
- Una casa.

Algunas posesiones (como su automóvil, una T.V. de pantalla gigante, un bote y la ropa) son activos, pero no son activos para la creación de riqueza porque no generan ningún dinero ni incrementan su valor.

Un **pasivo**, también llamado deuda, es el dinero que usted debe, entre otros:

- Una hipoteca de casa.
- Saldos de las tarjetas de crédito.
- Un préstamo para la compra de un automóvil.
- Gastos de hospital y otros gastos médicos.
- Préstamos para pagar los estudios de sus hijos.

El valor neto es la diferencia entre su activo (lo que le pertenece) y su pasivo (lo que debe). Su valor neto representa su riqueza.

Beto utilizó la siguiente fórmula para calcular su riqueza:

Activos – **Pasivos** = **Valor neto**. Él preparó una hoja de balance con una lista de todos sus activos y todos sus pasivos. Primero incluyó en la lista todos sus activos para la creación de riqueza.

Beto descubrió que su valor neto era de \$21,600. Si utiliza la hoja de balance de Beto como ejemplo, averigüe cuál es su propio valor neto. Asegúrese de incluir cualquier activo o pasivo que no se encuentre en esta lista. Recuerde que el valor neto representa su riqueza. ¿Es usted tan rico como quisiera?

Hoja de balance de Beto	
Activos para la creación de riqueza	Cantidad
<i>efectivo</i>	\$ 1,500
<i>cuenta de ahorros</i>	1,000
<i>acciones, bonos y otras inversiones</i>	5,000
<i>plan de retiro 401(k)/IRA</i>	25,000
<i>valor de mercado de la casa</i>	0
Otros activos	
<i>valor de mercado del automóvil</i>	14,000
Total de activos	\$ 46,500
Pasivos	Cantidad
<i>hipoteca de la casa</i>	\$ 0
<i>préstamo sobre el valor líquido de la vivienda</i>	0
<i>saldo del préstamo para la compra de automóvil</i>	13,000
<i>saldos de las tarjetas de crédito</i>	3,000
<i>préstamo para estudio de los hijos</i>	5,000
<i>manutención de niños*</i>	2,400
<i>misceláneo</i>	1,500
Total de pasivos	\$ 24,900
Valor neto	\$ 21,600

Mi hoja de balance	
Activos para la creación de riqueza	Cantidad
<i>efectivo</i>	
<i>cuenta de ahorros</i>	
<i>acciones, bonos y otras inversiones</i>	
<i>plan de retiro 401(k)/IRA</i>	
<i>valor de mercado de la casa</i>	
Otros activos	
<i>valor de mercado del automóvil</i>	
Total de activos	
Pasivos	Cantidad
<i>hipoteca de la casa</i>	
<i>préstamo sobre el valor líquido de la vivienda</i>	
<i>saldo del préstamo para la compra de automóvil</i>	
<i>saldos de las tarjetas de crédito</i>	
<i>préstamo para estudio de los hijos</i>	
<i>manutención de niños*</i>	
<i>misceláneo</i>	
Total de pasivos	
Valor neto	

* Representa un año de pagos.

② Presupuesto para ahorrar

¿Cuál quisiera usted que fuera su valor neto en

5 años a partir de este momento? \$ _____

10 años a partir de este momento? \$ _____

ESTABLEZCA METAS FINANCIERAS

Si usted gana un buen ingreso cada año pero lo gasta todo, usted no se está enriqueciendo. Sólo está viviendo a un alto nivel.

Thomas J. Stanley y William D. Danko,
The Millionaire Next Door

La mayor parte de personas que han creado una riqueza no lo hicieron de la noche a la mañana. Ellos se enriquecieron al establecer metas y al esforzarse para alcanzarlas. Beto se propuso dos metas a corto plazo: (1) ahorrar \$3,000 anuales durante tres años hasta juntar \$9,000 para enganchar una casa y (2) cancelar en dos años su deuda de \$3,000 en tarjetas de crédito. Beto también se propuso dos metas a largo plazo: (1) ahorrar e invertir lo suficiente para reunir \$25,000 en 15 años para la educación universitaria de sus hijos y (2) disponer de \$5,000 mensuales para vivir cuando llegue el momento de su retiro en 30 años.

Una estrategia personal para la creación de riqueza debe basarse en metas específicas. Cuando usted establezca sus metas:

- Sea realista.
- Establezca plazos.
- Diseñe un plan.
- Sea flexible; las metas pueden cambiar.

En el espacio que aparece a continuación, haga una lista de sus metas principales.

Ejemplo: A corto plazo

1. *En un año, ahorrar \$500 para mi fondo para emergencias.*

2. *En tres años, ahorrar \$5,000 para el pago inicial de una casa.*

Ejemplo: A largo plazo

1. *En ocho años ahorrar \$15,000 para ayudar a mi hijo con sus estudios universitarios.*

Mis metas a corto plazo son:

1. _____
2. _____
3. _____

Mis metas a largo plazo son:

1. _____
2. _____
3. _____

Ahora usted, como Beto, puede elegir cómo alcanzar esas metas. Aquí es donde entra en juego el presupuesto para ahorrar.

DESARROLLE UN PRESUPUESTO Y VIVA DE ACUERDO AL MISMO

Cuando se refiere a las finanzas, las personas generalmente caen dentro de los siguientes grupos. ¿En dónde se encuentra usted?

Los *planeadores* controlan sus asuntos financieros. Ellos presupuestan para ahorrar.

Los *luchadores* tienen problemas para mantener sus cabezas sobre aguas financieras turbulentas. Ellos encuentran difícil presupuestar para ahorrar.

Los *negadores* niegan estar en problemas financieros. No ven la necesidad de presupuestar para ahorrar.

Los *impulsivos* buscan una gratificación inmediata. Ellos gastan hoy y dejan que el mañana se cuide a sí mismo. A ellos les importa menos presupuestar para ahorrar.

El saber qué clase de financiero es usted le ayudará a determinar los cambios que hay que realizar. Para maximizar su habilidad para crear riqueza, usted debe desear ser un planeador, como Bety.



Bety

Bety es una madre soltera con un hijo. “Yo tengo que tener un presupuesto a fin de poder vivir con mi modesto ingreso. Tengo un pequeño cuaderno de notas que utilizo para rastrear cada centavo que gasto. Ahorrar es muy importante para mí. Cuando nació mi hijo, empecé a invertir cada mes en un fondo mutuo para su educación universitaria. Estoy orgullosa de decir que tengo control sobre mi futuro. Compré mi propia casa y sostengo a mi hijo y nunca me han rebotado un cheque. ¡Cuándo se refiere a dinero, usted debe utilizar su sentido común!”



Lina

Por el contrario, Lina es impulsiva. Lina tiene un buen trabajo, gana buen dinero y vive una vida bastante confortable, pero el extracto de su cuenta bancaria muestra una historia diferente. No tiene ahorros ni inversiones, no posee ninguna propiedad y no ha hecho planes para su jubilación. Además de eso, tiene una gran deuda en tarjetas de crédito, vive de sueldo en sueldo y no maneja un presupuesto.

Usted puede elegir ser como Lina o puede seguir el camino de Bety para crear riqueza, aprendiendo a llevar un presupuesto y ahorrando.

Un presupuesto le permite:

- Entender a dónde se va su dinero.
- Asegurarse de que usted no gasta más de lo que gana.
- Encontrar maneras de utilizar su dinero a fin de incrementar su riqueza.

Para desarrollar un presupuesto usted necesita:

- Calcular su ingreso mensual.
- Registre sus gastos diarios.
- Determinar cuánto gasta mensualmente en sus pagos.

Registre sus gastos diarios

Un día Lina, la impulsiva, se dio cuenta que para crear una riqueza tenía que parecerse más a Bety y planear su futuro financiero. Para empezar, Lina efectuó un análisis de sus finanzas para ver cuánto dinero ganaba y cómo lo estaba gastando. Se propuso una meta de ahorrar \$125 al mes para utilizarlos en sus metas de creación de riqueza. Primero, ella calculó sus ingresos. Luego sumó todos sus pagos mensuales.

Ella también llevaba en su cartera un pequeño cuaderno de notas para registrar sus gastos diarios, ya fuera en efectivo o tarjeta de débito, cheque o tarjeta de crédito. A continuación se muestra una de las páginas de su cuaderno de notas.



Gastos diarios de Lina

Fecha	Gasto	Efectivo/débito/cheque	Cargo
2/1	desayuno	\$ 3.56	
2/1	café	.90	
2/1	almuerzo		\$ 6.75
2/1	refresco	1.25	
2/1	gasolina para el automóvil		46.00
2/1	bebidas con amigos	10.00	
2/1	comestibles		50.00
2/1	cena	10.00	
2/1	periódico	.50	
3/1	tocino y huevos	4.95	
3/1	periódico	.50	
3/1	café	.90	
3/1	almuerzo con compañeros de trabajo		5.72
3/1	cena		15.00
3/1	vestido		45.00
3/1	refresco	1.25	
3/1	viaje al cine	15.00	
4/1	desayuno	3.50	
4/1	café	.90	
4/1	almuerzo	5.75	
4/1	dulce	1.25	
4/1	periódico	.50	
4/1	regalo de cumpleaños	15.00	
4/1	cena		6.77
5/1	desayuno	3.25	
5/1	café	.90	
5/1	refresco	1.25	
5/1	periódico	.90	
5/1	revista	3.95	
6/1	desayuno	3.25	
6/1	café	.90	
6/1	periódico	.50	
6/1	almuerzo	4.50	
6/1	dulce	1.25	
6/1	chaqueta		50.00
6/1	alquiler de película	3.95	

Lleve un control de sus ingresos y gastos

Lina utilizó la información sobre sus gastos diarios para desarrollar un presupuesto mensual. Cuando Lina revisó su presupuesto se dio cuenta que estaba gastando más de lo que ganaba. Lina supo que si ella quería ahorrar \$125 al mes, tendría que recortar sus gastos, ganar más dinero, o ambas cosas. Ella trabajó tiempo extra en su compañía, lo cual incrementó el pago que llevaba a casa. Ella compró poca ropa, discontinuó los canales de lujo de la televisión por cable, utilizó transporte en grupo para ir a trabajar y así reducir su consumo de combustible y redujo sus gastos por salidas a comer y entretenimiento. La registración de sus gastos dio frutos. Lina desarrolló con éxito un presupuesto que le permitía ahorrar cada mes \$125.

A continuación su presupuesto. Si Lina se apega a él, ella tendrá \$125 al mes que puede:

- Poner en una cuenta de ahorros.
- Invertir en un plan de retiro 401(k) en el trabajo.
- Invertir en una cuenta de retiro personal (IRA).
- Invertir en acciones, bonos o fondos mutuos.
- Utilizar para pagar sus deudas de tarjetas de crédito.

Éstas son sólo algunas de las opciones disponibles cuando usted lleva un presupuesto para ahorrar.

	Ingreso actual	Cambios en los ingresos	Nuevo presupuesto
<i>pago que llevo a casa</i>	\$ 2,235		\$ 2,235
<i>pago por horas extras</i>		\$ 40	\$ 40
<i>pensión, beneficios del Seguro Social</i>			
<i>ganancias por inversiones no reinvertidas</i>			
<i>interés sobre cuenta de ahorros</i>			
<i>pensión alimenticia/ manutención de niños</i>			
<i>otros ingresos</i>			
<i>total de ingresos</i>	\$ 2,235	\$ 40	\$ 2,275

	Gastos actuales	Cambios en los gastos	Nuevo presupuesto
<i>alquiler</i>	\$ 680		\$ 680
<i>seguro habitacional sobre pertenencias personales</i>	20		20
<i>electricidad</i>	60		60
<i>gasolina</i>	30		30
<i>agua</i>	25		25
<i>teléfono</i>	50		50
<i>televisión por cable/servicio de Internet</i>	55	-20	35
<i>seguro (de vida, invalidez)</i>	0		0
<i>donativos de caridad</i>	0		0
<i>pago de intereses de la tarjeta de crédito</i>	25		25
<i>comestibles</i>	200		200
<i>ropa</i>	130	-30	100
<i>centro de cuidado infantil/colegiatura</i>	0		0
<i>préstamo para compra de automóvil</i>	300		300
<i>seguro del automóvil</i>	75		75
<i>gasolina para el automóvil</i>	145	-20	125
<i>salidas a comer y entretenimiento</i>	425	-50	375
<i>misceláneo</i>	100	-50	50
<i>total de gastos</i>	\$ 2,320	\$ -170	\$ 2,150
<i>cantidad neta mensual (ingresos-gastos)</i>	\$ -85		\$ 125
<i>disponible para ahorros o inversión</i>	\$ 0		\$ 125

Si utiliza el presupuesto de Lina como ejemplo, usted también puede registrar sus ingresos y gastos. Identifique los cambios que puede realizar para aumentar sus ingresos o reducir sus gastos y prepare un nuevo presupuesto que incluya más ahorros. Asegúrese de efectuar cambios en el presupuesto con los cuales usted pueda vivir mes a mes.

Para ayudarlo a que usted mantenga la disciplina de ahorrar:

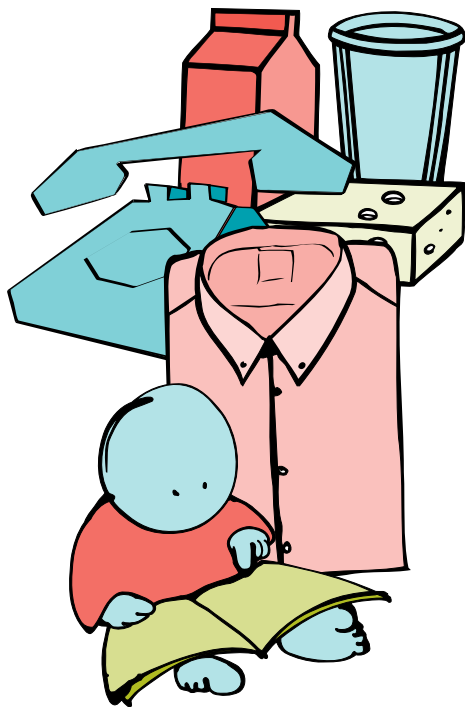
- Ahorre cada mes.
- Haga que le deduzcan los ahorros automáticamente de su cheque de pago o cuenta de cheques.
- Base su presupuesto en lo que queda después de haber ahorrado.

En otras palabras, ponga el control automático y quédese allí.

¿Cuánto ahorra usted actualmente cada mes? \$ _____

¿Cuánto va usted a ahorrar cada mes? \$ _____

Ahora usted ha elaborado con éxito un presupuesto para ahorrar. El siguiente paso es el de ahorrar e invertir.



Mi presupuesto mensual

	Ingreso actual	Cambios en los ingresos	Nuevo presupuesto
<i>pago que llevo a casa</i>			
<i>pago por horas extras</i>			
<i>pensión, beneficios del Seguro Social</i>			
<i>ganancias por inversiones no reinvertidas</i>			
<i>interés sobre cuenta de ahorros</i>			
<i>pensión, alimenticia/ manutención de niños</i>			
<i>otros ingresos</i>			
<i>total de ingresos</i>			

	Gastos actuales	Cambios en los gastos	Nuevo presupuesto
<i>alquiler/ pago de hipoteca</i>			
<i>seguro habitacional sobre pertenencias personales</i>			
<i>electricidad</i>			
<i>gasolina</i>			
<i>agua</i>			
<i>teléfono</i>			
<i>televisión por cable/servicio de Internet</i>			
<i>seguro (de vida, invalidez)</i>			
<i>donativos de caridad</i>			
<i>pago de intereses de la tarjeta de crédito</i>			
<i>comestibles</i>			
<i>ropa</i>			
<i>centro de cuidado infantil/colegiatura</i>			
<i>préstamo para compra de automóvil</i>			
<i>seguro del automóvil</i>			
<i>gasolina para el automóvil</i>			
<i>salidas a comer y entretenimiento</i>			
<i>misceláneo</i>			
<i>total de gastos</i>			
<i>cantidad neta mensual (ingresos - gastos)</i>			
<i>disponible para ahorros o inversión</i>			

③ Ahorre e invierta

Tome en serio el poder del interés compuesto—y ahorre.

Dwight R. Lee y Richard B. McKenzie,
Getting Rich in America

Usted ha presupuestado e identificado una cantidad para ahorrar mensualmente. ¿En dónde va a colocar sus ahorros? Al invertir, usted pone el dinero que ahorra a trabajar, lo cual genera más dinero e incrementa su riqueza. Una **inversión** es cualquier cosa que usted adquiere para obtener un ingreso o beneficio en el futuro. Las inversiones se incrementan por medio de la generación de ingresos (intereses o dividendos) o a través de incremento de su valor (apreciación). El ingreso generado por sus inversiones y cualquier apreciación en el valor de sus inversiones **incrementa** su riqueza.

SOLICITE ASISTENCIA

Existen varias opciones para invertir sus ahorros. Las buenas inversiones le generarán dinero, las malas inversiones le costarán dinero. Haga su tarea. Reúna la mayor cantidad de información que usted pueda. Busque consejo del personal de su banco o de otros expertos calificados en finanzas. Lea periódicos, revistas y otras publicaciones. Identifique fuentes de información confiable a través de Internet. Únase a un club de inversionistas. Revise la lista de recursos que se encuentra al final de esta publicación.

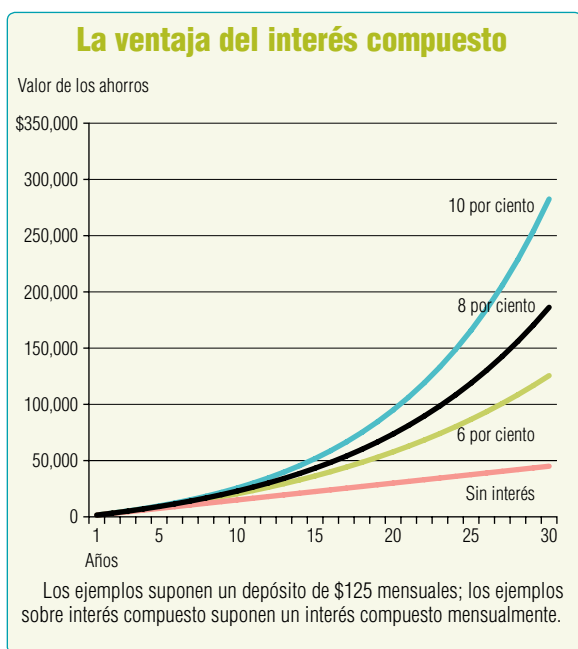
TOME VENTAJA DEL INTERÉS COMPUESTO

El **interés compuesto** le ayuda a crear riqueza en forma más rápida. Se paga interés sobre el interés ganado con anterioridad así como sobre el depósito o inversión original. Por ejemplo, \$5,000 depositados en un banco al seis por ciento de interés anual ganan \$308 si el interés es mensualmente compuesto. En sólo cinco años, los \$5,000 se convertirán en \$6,744.

Observemos cómo se incrementa el interés en los ahorros de Lina. Supongamos que Lina ahorra \$125 al mes por un período de 30 años y el interés sobre sus ahorros es mensualmente compuesto.

La gráfica de la izquierda nos muestra cómo el interés compuesto a diferentes tasas incrementaría los ahorros de Lina comparado con simplemente poner los ahorros dentro de una caja de los zapatos. Éste es el interés compuesto que usted gana. Y como puede darse cuenta en la inversión de Lina, el interés compuesto tiene un mayor efecto después de que la inversión y el interés se han incrementado a un período más largo.

Existe otro lado del interés compuesto. Esto es, el interés compuesto que se le recarga. Este interés compuesto se recarga por compras realizadas con su tarjeta de crédito. En el Capítulo 4, “Tome control de la deuda,” se discute este tipo de interés.



ENTIENDA LA RELACIÓN ENTRE EL RIESGO Y EL RETORNO ESPERADO



Cuando usted ahorra e invierte, la cantidad de retorno esperado se basa en el riesgo que usted toma. Generalmente, mientras más alto es el riesgo de perder dinero, mayor es la cantidad de retorno esperado. A menor riesgo, el inversionista deberá esperar un menor retorno.

Por ejemplo, una cuenta de ahorros en una institución financiera se encuentra totalmente asegurada por la Federal Deposit Insurance Corp. (FDIC) hasta por un máximo de \$250,000. El retorno—o el interés que se paga por sus ahorros—será generalmente menor que el retorno esperado por otro tipo de inversiones.

Por otro lado, una inversión en una acción o bono no se encuentra asegurada. El dinero que usted invierte puede perderse o disminuir su valor si la inversión no resulta como se esperaba.

Luego de decidir cuánto riesgo puede correr, puede utilizar la pirámide de inversiones para que le ayude a equilibrar sus ahorros e inversiones. Deberá subir la pirámide solamente después de que haya construido una base sólida.

¿Cuánto riesgo quiere correr?

Aquí están algunas cosas a considerar cuando determine la cantidad de riesgo que se adapte mejor a usted.

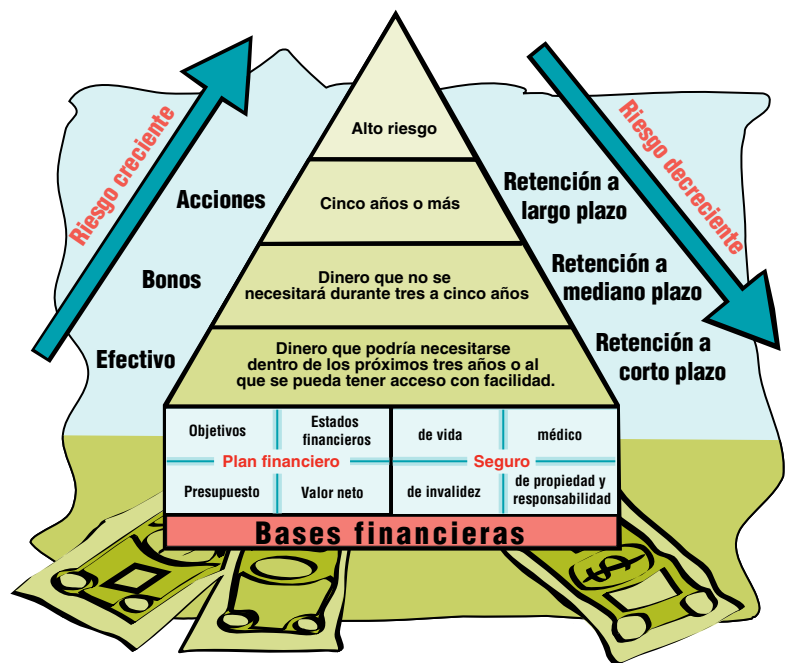
Metas financieras. ¿Cuánto dinero quiere usted acumular dentro de un cierto período de tiempo? Sus decisiones sobre inversión deben ser un reflejo de sus metas para la creación de riqueza.

Tiempo límite. ¿Por cuánto tiempo puede usted invertir su dinero? Si usted va a necesitar su dinero en un año, quizás quiera arriesgarse menos que el riesgo que usted tomaría si no fuera a necesitar su dinero durante unos 20 años.

Tolerancia del riesgo de las finanzas. ¿Está usted en una posición financiera como para invertir en alternativas de mayor riesgo? Usted debe arriesgarse menos si no está dispuesto a que su dinero se pierda o disminuya su valor.

Riesgo de inflación. Éste es un reflejo de la sensibilidad de los ahorros y de las inversiones a la tasa de inflación. Por ejemplo, mientras que algunas inversiones como una cuenta de ahorro no corren el riesgo de fallar, existe el riesgo de que la inflación sea mayor a la tasa de interés en la cuenta. Si la cuenta gana un cinco por ciento de interés, para que usted pueda obtener una ganancia, la inflación debe mantenerse por debajo del cinco por ciento anual.

Pirámide de inversiones



NOTA: Esta información no tiene como propósito brindar consejos individuales de inversión específicos.

FUENTES: National Institute for Consumer Education, Eastern Michigan University; AIG VALIC.

Cuenta de desarrollo personal (IDA)

En algunas comunidades, las personas cuyos ingresos están por debajo de cierto nivel pueden abrir una cuenta de desarrollo personal (Individual Development Account o IDA) como parte de un programa de manejo de dinero organizado por una entidad local no lucrativa. Las cuentas IDA generalmente se abren en un banco local. Los depósitos que realiza el retenedor de cuentas del IDA a menudo son igualadas por los depósitos que realiza una fundación, agencia del gobierno u otra organización. Las cuentas IDA pueden utilizarse para la compra de la primera casa, para gastos de educación o de entrenamiento en el trabajo o para iniciar un negocio.

Los programas de capacitación sobre presupuesto, ahorro y administración del crédito con frecuencia hacen parte de los programas de IDA.

Si quiere saber más sobre las cuentas IDA, póngase en contacto con CFED (por sus siglas en inglés), llamando al teléfono (202) 408-9788, o visite su sitio web, www.idanetwork.org.

Tipos de cuentas de ahorro

Cuenta de ahorro (en general)

- Le brinda acceso a su dinero en cualquier momento.
- Gana intereses.
- Transfiere su dinero de una cuenta a otra con facilidad.
- El FDIC asegura sus ahorros hasta por un máximo de \$250,000.

Cuenta de mercado monetario (money market)

- Gana intereses.
- No tiene ningún costo si usted mantiene un balance mínimo.
- Puede ofrecer servicios para la emisión de cheques.
- El FDIC asegura sus ahorros hasta por un máximo de \$250,000.

Certificado de depósito (CD)

- Gana intereses durante su plazo (tres meses, seis meses, etc.).
- Debe dejar el depósito en la cuenta por todo el plazo para evitar una multa por retiro antes de tiempo.
- Recibe el capital y los intereses al final del plazo.
- El FDIC asegura sus ahorros hasta por un máximo de \$250,000.

HERRAMIENTAS DE AHORRO

La forma más simple de empezar a ganar dinero en sus ahorros es la de abrir una cuenta de ahorros en una institución financiera. Usted puede sacar ventaja del interés compuesto, sin ningún riesgo.

Las instituciones financieras ofrecen una variedad de cuentas de ahorro, cada una de las cuales paga una tasa de interés diferente. La casilla que aparece arriba describe los diferentes tipos de cuentas. Localice cuál es la que mejor corresponde a su situación y compare tasas de interés y comisiones. Usted puede seleccionar la utilización de estas cuentas típicas para ahorrar para el futuro cercano o por muchos años.

HERRAMIENTAS DE INVERSIÓN

Una vez tenga una buena base de ahorros, es posible que quiera diversificar sus activos en diferentes tipos de inversiones. La diversificación puede ayudarle a allanar los posibles altibajos en las ganancias de sus inversiones. La inversión no es una manera de enriquecimiento rápido. Los inversionistas inteligentes miran mucho más allá, al colocar su dinero en inversiones en forma regular y al mantenerlas invertidas por cinco, 10, 15, 20 ó más años.

Bonos—Préstamo de su dinero

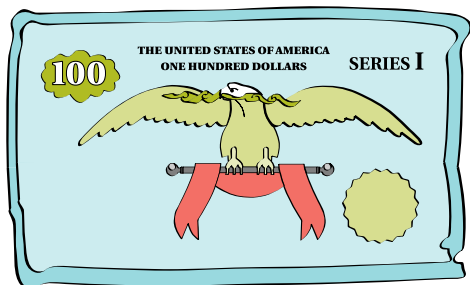
Bonos. Cuando usted compra bonos, usted está prestando dinero a una agencia gubernamental o estatal, municipalidad u otro emisor, como una corporación. El bono es como un “IOU” (yo le debo). El emisor se

UNA BUENA REGLA GENERAL

La Regla de 72 puede ayudarle a calcular la forma en que su inversión crecerá con el tiempo. Simplemente divida el número 72 por la tasa de rendimiento que espera tener en su inversión, para averiguar cuántos años aproximadamente se demorará para que se duplique el valor de su inversión.

Ejemplo: Invierta hoy \$5,000 a un interés del 8 por ciento. Divida 72 entre 8 y obtendrá 9. Su inversión se duplicará cada nueve años. En nueve años, su inversión de \$5,000 tendrá un valor de \$10,000; en 18 años, aproximadamente \$20,000; y en 27 años, \$40,000.

La Regla de 72 también funciona si desea saber la tasa de rendimiento que necesita para duplicar su dinero. Por ejemplo, si tiene algún dinero que desea invertir y quisiera duplicarlo en 10 años, ¿qué tasa de rendimiento necesitaría? Divida 72 entre 10 y obtendrá 7.2. Su dinero se duplicará en 10 años si el promedio de su tasa de rendimiento es 7.2 por ciento.



compromete a pagar una tasa de interés establecida durante el tiempo que dure la vigencia del bono y a reembolsar el valor nominal completo cuando el bono se venza o expire. El interés que paga un bono se basa principalmente en la calidad de crédito del emisor y en las tasas de interés que se encuentren en vigencia. Empresas como Moody's Investor Service y Standard & Poor's se encargan de valorar los bonos. Con los bonos corporativos, la valoración de los bonos de la compañía se basa en su situación financiera. El valor de los bonos municipales se basa en la credibilidad crediticia de una institución gubernamental u otra entidad pública que los emita. Los emisores con más probabilidades de retorno de pago del dinero tienen los valores más altos y sus bonos le pagarán una tasa de interés más baja al inversionista. Recuerde, mientras menor sea el riesgo, menor es el retorno que se espera.

Un bono se puede vender a su valor de cara (conocido como *nominal*) o a un precio menor o de descuento. Por ejemplo, cuando las tasas de interés que prevalecen son más bajas que la tasa establecida para el bono, el precio de venta del bono aumenta sobre su valor nominal. Se vende a un premio. Por el contrario, cuando las tasas de interés que prevalecen son más altas que la tasa establecida para el bono, el precio del bono disminuye sobre su valor nominal. Cuando se compran bonos, éstos pueden retenerse hasta que expiren o se puedan comerciar.

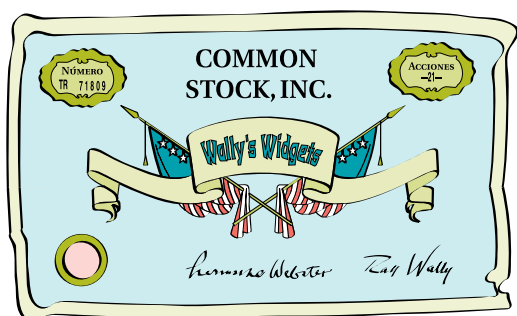
Bonos de ahorro. Los *bonos de ahorro de los Estados Unidos* (U.S. Savings Bonds) son emitidos y respaldados por el gobierno. Existen diferentes clases de bonos de ahorro, cada uno con una pequeña diferencia en cuanto a sus características y ventajas. Los *bonos de la Serie I* (Series I Bonds) son indicadores de inflación. Las tasas de ganancia para este tipo de bonos combinan una tasa fija de retorno con la tasa de inflación anual. Los bonos de ahorro se pueden comprar en denominaciones de \$50 hasta \$10,000.

Bonos, letras y notas del Tesoro. Los bonos emitidos por la Tesorería de los Estados Unidos se venden para pagar un atraso en las actividades del gobierno y son respaldadas por la total fe y crédito del gobierno central. Los *bonos del Tesoro* son valores con una duración de más de diez años. El interés se paga dos veces al año. El gobierno de los Estados Unidos también emite valores conocidas como letras del Tesoro y notas del Tesoro. Las *letras del Tesoro* son valores de corto plazo que expiran a los tres meses, seis meses o un año. Éstos se venden con un descuento sobre su valor nominal y la diferencia entre el costo y lo que usted recibe como pago a su vencimiento, es el interés que usted gana. Las *notas del Tesoro* son valores que producen intereses que pueden expirar en un período de dos hasta 10 años. Los intereses se pagan cada seis meses. Los *valores del Tesoro protegidos contra la inflación* (TIPS, por sus siglas en inglés) ofrecen a los inversionistas la oportunidad de

comprar un valor que va al mismo paso que la inflación. El interés se paga sobre el capital ajustado por la inflación.

Los bonos, letras y notas del Tesoro se venden en incrementos de \$1,000. Estos valores, junto con los bonos de ahorros de los EE.UU., pueden ser adquiridos directamente del Departamento del Tesoro a través de TreasuryDirect en www.treasurydirect.gov.

Algunos bonos emitidos por el gobierno ofrecen algunas ventajas con los impuestos. A nivel estatal o local no existe un impuesto por ingresos sobre los intereses generados por los bonos del Tesoro o de ahorro. Y en la mayoría de los casos, el interés ganado por los bonos municipales está exento de impuestos por ingresos federales y estatales. Generalmente los inversionistas de altos ingresos compran estos bonos debido a los beneficios que otorgan con respecto a los impuestos.



Acciones—Ser propietario de una parte de una compañía

Acciones. Partes de acciones pueden adquirirse en una casa de intercambio como el Nasdaq o la Casa de Intercambio de Nueva York, a través de un corredor de bolsa, sobre el mostrador o, en algunos casos, por medio de compras directas. Cuando usted compra una acción, se convierte en propietario de una parte de compañía, conocido como *accionista*. Los accionistas pueden hacer dinero de dos formas: recibiendo pagos por dividendos y vendiendo las acciones cuando éstas se aprecian. Un *dividendo* es una distribución de ingresos por parte de una corporación a sus accionistas, que generalmente se distribuye cada cuatro meses. *La apreciación de una acción* es un incremento en el valor de una acción de la compañía, que generalmente se basa en su habilidad para generar dinero y pagar un dividendo. Sin embargo, si la compañía no se comporta como se esperaba, el valor de la acción puede bajar.



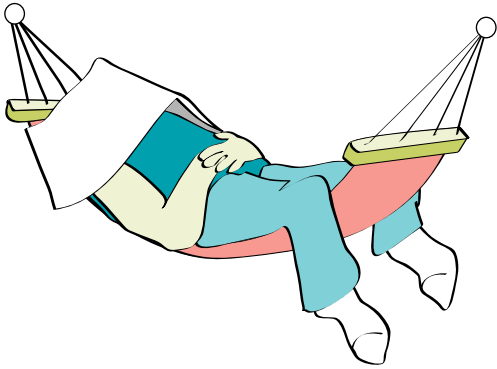
No existe una garantía de que usted hará dinero como accionista. Al comprar acciones, usted se arriesga a que la compañía obtenga ganancias y pague un dividendo o a ver que el valor de su acción aumente. Antes de invertir en una compañía, investigue acerca de su comportamiento financiero en el pasado, su manejo, productos y cómo se han valorado las acciones en el pasado. Procure saber lo que los expertos dicen acerca de la compañía y la relación de su comportamiento financiero y el precio de sus acciones. Los inversionistas de éxito están bien informados.

Fondos mutuos—Inversión en varias compañías

Los fondos mutuos se crearon para que muchas personas inviertan su dinero en muchas empresas. Cuando usted compra acciones de fondo mutuo, usted se convierte en un accionista de un fondo que tiene inversiones en muchas otras compañías. Por medio de la diversificación, un fondo mutuo comparte el riesgo con varias compañías en lugar de esperar que sólo una tenga un buen desempeño. Los fondos

mutuos tienen distintos grados de riesgo. Éstos también generan costos asociados con su propiedad, como honorarios por manejo, los cuales variarán dependiendo del tipo de inversión que realice el fondo.

Antes de invertir en un fondo mutuo, averigüe acerca de su comportamiento anterior, en qué empresas invierte, cómo se maneja y los honorarios que se cargan a los inversionistas. Averigüe qué dicen los expertos acerca del fondo y sus competidores.



INVERSIÓN PARA RETIRO

Las acciones, bonos y fondos mutuos pueden ser adquiridos a través de un corredor que ofrezca todos los servicios (si necesita consejo sobre inversiones), de un corredor de descuento o incluso directamente de algunas empresas y fondos mutuos. Recuerde, cuando invierta en acciones, bonos o fondos mutuos:

- Busque buena información que le ayude en la toma de decisiones.
- Asegúrese de conocer y entender todos los costos asociados con la compra, venta y manejo de sus inversiones.
- Sea precavido con las inversiones que se ven demasiado buenas para ser reales, tal vez lo sean.

¿Ha pensado alguna vez cuánto dinero necesitará cuando llegue el momento de su retiro? ¿Hoy ahorrará lo suficiente para satisfacer sus necesidades futuras a precios más altos que los de hoy debido a la **inflación**? Muchas personas no tienen suficientes ahorros para su retiro. Utilice el siguiente cuadro para calcular cuánto necesita usted invertir en este momento para alcanzar su meta de retiro. Por ejemplo, supongamos que usted tiene 20 años y le gustaría tener \$1 millón cuando se retire a la edad de 65 años. Si usted puede invertir el día de hoy \$13,719, su inversión se incrementará a \$1 millón durante los próximos 45 años si ésta gana un retorno constante del 10 por ciento, compuesto anualmente. Usted no tendrá que agregar ni un sólo centavo más a su inversión inicial.

¿Qué edad tiene usted? _____

¿Cuánto quisiera tener en ahorros al momento de su retiro? _____

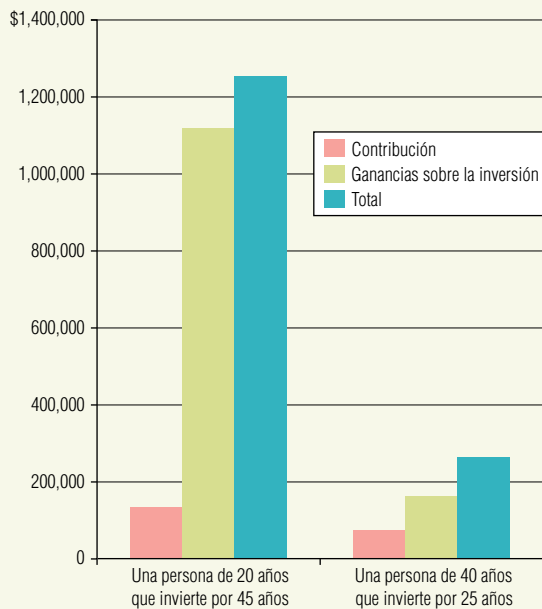
Invierta hoy para alcanzar sus metas de retiro a los 65 años					
Edad	Cantidad invertida				
20	\$ 2,743	\$ 5,487	\$ 8,232	\$ 10,976	\$ 13,719
25	4,419	8,838	13,257	17,676	22,095
30	7,117	14,234	21,351	28,468	35,585
35	11,462	22,924	34,386	45,847	57,309
40	18,460	36,919	55,378	73,838	92,296
45	29,729	59,458	89,186	118,915	148,644
50	47,879	95,757	143,635	191,514	239,392
55	77,109	154,217	231,326	308,435	385,543
60	124,185	248,369	372,553	496,737	620,921
65	\$ 200,000	\$ 400,000	\$ 600,000	\$ 800,000	\$ 1,000,000

Supone un 10 por ciento de retorno que es compuesto anualmente.

Cuentas de retiro personal

Una cuenta de retiro personal (Individual Retirement Account o IRA) le permite a usted crear riqueza y asegurar su retiro. El dinero que usted invierte en una cuenta IRA aumenta libre de impuestos hasta que usted alcance la edad de retiro y esté listo para utilizarlo. Usted puede abrir una cuenta IRA en un banco, una empresa corredora de bolsa, un fondo mutuo o una compañía de seguros. Las cuentas IRA están sujetas a ciertas limitaciones de ingreso y otros requisitos que usted deberá conocer mejor, pero a continuación le proporcionamos alguna información sobre lo que estas cuentas ofrecen, con las contribuciones anuales máximas que son extentas de impuesto en fecha 2010.

Invierta en una cuenta IRA: Mientras más rápido empiece, mejor



Supone una inversión anual de \$3,000 y un 8 por ciento de tasa de retorno.

¿Cuánto ahorro extra representa una inversión de impuesto diferido?

Si usted paga impuestos, como casi todos lo hacemos, una inversión de impuesto diferido será igual a la cantidad de dinero que usted invierte multiplicada por la tasa de impuesto que usted paga. Por ejemplo, si su tasa de impuestos federales es del 15 por ciento y usted invierte \$3,000 en una cuenta IRA, usted se ahorrará \$450 en impuestos. Así que en realidad, usted habrá gastado únicamente \$2,550 en una inversión de \$3,000, sobre los cuales usted ganará dinero. Un buen plan para la creación de riqueza saca mayor provecho de inversiones de impuesto diferido.

Usted puede contribuir hasta un total de \$5,000 anuales en una cuenta *tradicional IRA*, siempre y cuando usted tenga un ingreso de \$5,000 anuales o más. Una pareja de casados en la cual sólo una de ellas trabaje fuera de casa puede contribuir con una cantidad combinada de \$10,000 en una cuenta IRA y en una cuenta *IRA de esposos*. Las personas de 50 años de edad o mayores pueden hacer una actualización de la contribución adicional de \$1,000 anuales para una contribución total anual de \$6,000. El dinero que se invierte en una cuenta IRA es deducible de los impuestos del año en curso si usted no está cubierto por un plan de retiro en su trabajo y sus ingresos están por debajo de cierto límite.

Usted no paga impuestos sobre el dinero que se encuentra en una cuenta tradicional IRA hasta que lo retira. Todos los retiros están sujetos a impuestos y por lo general existen multas si el dinero se retira antes de que alcance los 59½ años de edad. Sin embargo, usted puede efectuar ciertos retiros sin incurrir en multas, si los utiliza para pagos para educación superior, compra de su primer vivienda, para cubrir ciertos gastos médicos no reembolsables o para pagar costos de seguro médico si usted se encuentra sin trabajo.

La cuenta *Roth IRA* se basa en fondos de las ganancias después del pago de impuestos; el dinero que usted contribuye no es deducible de su ingreso actual. Sin embargo, después de alcanzar los 59½ años de edad, usted puede retirar libre de impuestos el capital principal y cualquier interés o valor apreciado.

Planes 401(k)

Muchas empresas ofrecen a sus empleados un plan de retiro 401(k). Las personas participantes autorizan que un cierto porcentaje de su salario antes del pago de impuestos se deduzca de su cheque de pago y se coloque en un plan 401(k). Muchas veces, los fondos del 401(k) son manejados en forma profesional y los empleados tienen la oportunidad de efectuar inversiones que varían en riesgo. Los empleados son responsables de averiguar acerca de las opciones que se ofrecen.

Al colocar un porcentaje de su salario en un plan 401(k), usted reduce la cantidad de pago sujeto a impuestos por ingresos federales y estatales. Las contribuciones y ganancias de impuesto diferido representan el mejor movimiento al efectuar una inversión. Asimismo, su empleador puede contribuir con una cantidad igual a cada dólar que usted invierte en el plan 401(k), hasta un cierto porcentaje o suma de dinero.

Mientras su dinero permanezca en su plan 401(k), todo impuesto será diferido. Los retiros por cualquier motivo están sujetos a impuestos y los retiros que se hagan antes de alcanzar los 59½ años de edad están sujetos a multas. Aproveche los programas de ahorro para retiro que su compañía ofrece—y entérese bien sobre cómo funcionan. Éstos son una excelente manera para crear riqueza.

Planes de calificación

Si usted trabaja por cuenta propia, no se preocupe. Existe un plan de retiro para usted. Un plan de calificación (antes conocido como plan Keogh) es un plan de impuesto diferido diseñado para ayudar a quienes trabajan por cuenta propia a ahorrar para su retiro.

La característica más atractiva de un plan de calificación es su máxima contribución de hasta \$49,000 por año. Las contribuciones y ganancias de la inversión se incrementan libres de impuestos hasta que se retiran, momento en el cual están sujetas a impuestos como cualquier ingreso normal. Los retiros antes de alcanzar los 59½ años de edad están sujetos a multas.

Para información actual sobre inversiones de impuestos diferidos, consulte el sitio web del IRS, www.irs.gov.

OTRAS INVERSIONES **Inversión en la compra de su vivienda**

¿Recuerda a Beto en el Capítulo 1, quien empezó por leer esta guía para crear riqueza? Al poner en práctica lo que leyó, Beto redujo su deuda, aumentó sus ahorros y ya está listo para comprar una casa. Él ahorró una cantidad considerable para el enganche, así que justo desde el inicio él tendrá equidad en su casa.

Equidad, en este caso, es la diferencia entre el valor de mercado de la casa y el saldo de la hipoteca de Beto. Según Beto vaya pagando su hipoteca, él aumentará su equidad. Además, con el tiempo, el valor de su casa puede incrementar, dándole más dinero si decide venderla. Al saber que a mayor equidad que él tenga en su casa, será más rico, Beto toma una hipoteca a 15 años en lugar de la tradicional hipoteca de 30 años. Esto le permitirá ser propietario de su casa en 15 años. Por supuesto, Beto tendrá que efectuar pagos más altos sobre su hipoteca a 15 años que los que tendría que hacer a 30 años, pero creará una equidad en forma más rápida y al final pagará menos intereses.

Al hacer pagos mensuales más altos, Beto no sólo será el propietario absoluto de su casa en 15 años, sino que también ahorrará \$106,119 en pagos de intereses. Por supuesto que el realizar pagos mensuales más altos, implica presupuestar. Beto hizo una selección de gastos inteligentes y pudo presupuestar dinero extra cada mes.

Empiece su propio negocio

Usted también puede iniciar e invertir en su propio negocio como parte de su plan para la creación de riqueza. Esto requiere una planificación, conocimiento, ahorros y un espíritu empresarial. Empezar un pequeño negocio puede ser un riesgo, pero es una de las maneras más significativas para que las personas creen una riqueza personal.

Cómo crear la equidad en forma más rápida—Una comparación

Término de la hipoteca	30 años	15 años
Cantidad del préstamo	\$ 118,000	\$ 118,000
Meses a pagar	360	180
Tasa de porcentaje anual	7.5%	7.0%
Pago mensual	\$ 825	\$ 1,061
Interés total	\$ 179,030	\$ 72,911
Ahorros por intereses	—	\$ 106,119



Daniel

Daniel tenía un sueño—él quería tener su propio negocio. Él trabajó por 10 años para una compañía impresora y aprendió cada aspecto del negocio. Él y su esposa ahorraron cada mes hasta que tuvieron ahorrada una buena cantidad. Cuando sintieron que era el momento correcto, compraron una imprenta y equipo de computación y establecieron su negocio en una vieja bodega. La esposa de Daniel conservó su trabajo para tener un ingreso seguro y beneficios mientras que el negocio despegaba.

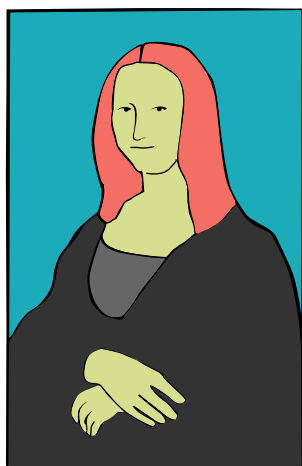
Por los siguientes cinco años, Daniel trabajó largas horas y colocó todos sus ingresos en el negocio para ayudarlo a crecer. Él proporcionó un buen servicio a sus clientes, atrajo más clientes y puso mucha atención a sus gastos. Para el sexto año, el negocio era rentable y Daniel y su esposa se encontraban ya en camino de poseer una empresa de éxito que incrementaría su riqueza personal.

Nada de esto hubiera sido posible sin presupuestar y ahorrar. Daniel estuvo dispuesto a utilizar los ahorros de la pareja para invertir en sus talentos y espíritu empresarial.

Otras alternativas de inversión

Usted también puede invertir en otras cosas que pueden no generar un dividendo o interés pero que conforme el tiempo pueden aumentar su valor, como compra de tierras, coleccionar monedas poco comunes, antigüedades u obras de arte. Si usted tiene conocimientos acerca de este tipo de inversiones, tal vez ésta sea la selección correcta para usted.

Ahora es el momento de planear su estrategia de inversión. Haga una lista de las opciones para inversión sobre las cuales usted desea saber más y evalúelas contra sus metas para la creación de riqueza, tiempo límite y tolerancia de riesgo.



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Hemos aprendido que la riqueza puede crearse si se maneja un presupuesto para ahorrar y se ahorra y se invierte. ¿Pero qué pasa si las deudas limitan su capacidad para ahorrar e invertir? El capítulo a continuación se refiere al tema de control de las deudas.

④ Tome control de la deuda

¿Recuerda la definición de valor neto (riqueza)?

Activos – Pasivos = Valor neto

I owe, I owe, so it's off to work I go.

(Yo debo, yo debo,

así que a trabajar es que voy yo.)

Calcomanía en el parachoques de un Chevy 1972

Los pasivos representan sus deudas. Las deudas reducen el valor neto. Además, el interés que usted paga sobre las deudas, incluyendo deudas de tarjetas de crédito, es dinero que usted no puede ahorrar o invertir, simplemente se va. La deuda es una herramienta que debe utilizarse de manera inteligente para cosas como compra de una vivienda. Si no se utiliza de manera inteligente, la deuda puede simplemente salirse fuera de control. Por ejemplo, pagar sus gastos diarios, como la compra de comestibles o el pago de recibos de luz y agua con tarjetas de crédito y no cancelar el saldo al fin de mes puede conducirlos a endeudarse demasiado.

¿POR QUÉ LAS PERSONAS SE METEN EN PROBLEMAS DEBIDO A LAS DEUDAS?

Muchas personas se sienten abrumadas por las deudas. En ciertas ocasiones, la gente incurre en deuda por causas que están fuera de su control. Pero también existen causas que sí pueden ser controladas.

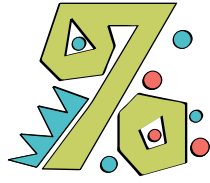
Muchas personas incurren en deudas serias debido a que ellos:

- Atraviesan problemas financieros debido a la falta de empleo, pago de gastos médicos o un divorcio.
- No pueden controlar sus gastos, no han planificado para el futuro y no han ahorrado dinero.
- No tienen conocimiento acerca de asuntos relacionados con las finanzas y el crédito.

Consejo para controlar la deuda

- Elabore un presupuesto y adhiérase a él.
- Ahorre dinero, a fin de estar preparado para enfrentar circunstancias inesperadas. Usted debe tener en su cuenta de ahorro para tiempos difíciles suficiente dinero que cubra por lo menos de tres a seis meses de gastos de subsistencia, porque como dijo el poeta Longfellow, “Dentro de cada vida debe caer alguna lluvia.”
- Cuando tenga que decidir cómo financiar una compra, posiblemente la compra de un modelo mas barato del mismo producto sería la mejor decisión, permitiéndole ahorrar o invertir la diferencia.
- Cancele mensualmente sus saldos por uso de tarjetas de crédito.
- Si usted debe pedir dinero prestado, averigüe todo lo relacionado con el préstamo, incluyendo tasas de interés, honorarios y multas por pago atrasado o pago por adelantado.

CON RESPECTO AL INTERÉS



Cuando usted adquiere un préstamo, usted reembolsa *el capital*, que es la cantidad que se le presta, más *el interés*, o sea la cantidad que se le recarga por prestarle el dinero.

¿Recuerda el tema sobre cómo ganar intereses compuestos, discutido en el Capítulo 3? El interés sobre su saldo mensual es un buen ejemplo del interés compuesto que usted paga. El interés se suma a su cuenta y el interés del mes siguiente se recarga sobre esa cantidad y sobre el saldo pendiente.

El punto principal sobre el interés es de que aquellos que saben acerca de intereses, los ganan; los que no, los pagan.

EVITE INCURRIR EN DEUDA DE TARJETAS DE CRÉDITO

Un cuento de los dos compradores y la televisión de pantalla gigante

¿Recuerdan a Bety, la planeadora? Ella ahorró para unas “extras.” Cuando tuvo suficiente dinero en su cuenta de ahorros, compró una televisión de pantalla gigante por \$1,500. Ella pagó en efectivo.

Su amigo Tom es un comprador impulsivo. Él busca una gratificación inmediata utilizando sus tarjetas de crédito, sin darse cuenta cuánto dinero extra le cuesta. Tom compró la misma televisión por \$1,500, pero la financió con una tarjeta de crédito de la tienda con una tasa de interés anual del 22 por ciento. Pagando \$50 mensuales, se demoró casi cuatro años para pagar el saldo.

Mientras Bety pagó únicamente \$1,500 por su televisión de pantalla gigante, Tom pagó \$2,200: el costo de la televisión más los intereses. Tom no sólo pagó \$700 de más, sino que perdió la oportunidad de invertir los \$700 en la construcción de su riqueza.

Los planeadores, como Bety, rara vez utilizan tarjetas de crédito. Cuando lo hacen, cancelan el saldo cada mes. Cuando el saldo de una tarjeta de crédito no se cancela mensualmente, significa pago de intereses, a menudo un 20 por ciento o más anual sobre todo lo que compra. Así que piense en la deuda de tarjetas de crédito como un préstamo de interés alto.

¿Necesita usted reducir su deuda de tarjetas de crédito? A continuación encontrará algunas sugerencias.

- Pague en efectivo.
- Póngase un límite mensual en lo que carga en sus tarjetas de crédito y mantenga un registro con el fin de no exceder ese límite. (¿Recuerda la hoja de registro de gastos diarios del Capítulo 2? Utilícela para mantener un registro de sus gastos.)
- Limite el número de tarjetas de crédito que posee. Destruya todas las tarjetas menos una. Escóndala lejos de su vista y utilícela sólo en casos de emergencia.
- Seleccione la tarjeta con la más baja tasa de interés y que no recargue anualmente (o que este recargo sea muy bajo). Pero tenga cuidado con las tasas de interés de introducción que ofrecen por correo. Estas tasas a menudo suben después de solo unos meses.
- No aplique para tarjetas de crédito para recibir regalos gratis o un descuento al efectuar sus compras.
- Deshágase de los cheques en blanco que le envían las compañías que prestan servicios financieros. Estos cheques representan un adelanto en efectivo que pueden incluir un recargo más alto en intereses que lo normal.
- Pague las cuentas a tiempo para evitar cargos adicionales por pagos atrasados o el aumento de las tasas de interés.

CUÍDESE DE LOS PRÉSTAMOS PARA EL DÍA DE PAGO Y LOS PRESTAMISTAS APROVECHADOS

Las personas pueden endeudarse bastante cuando obtienen préstamos respaldados por su cheque de pago. Ellas emiten un cheque prefechaado a cambio del dinero. Cuando vuelven a recibir su cheque de pago, ellas pagan el préstamo, de allí el nombre de *préstamo para el día de pago (payday loan)*. Estos préstamos generalmente vienen con tasas de interés de dos dígitos, muy altas. Los deudores que no pueden cancelar los préstamos reciben un recargo adicional por una extensión de tiempo, lo cual los hunde aún más en la deuda. Los deudores pueden continuar pagando los recargos para extender la fecha de vencimiento de los préstamos en forma indefinida; sólo para darse cuenta que se están hundiendo más y más en la deuda debido a los altos pagos de interés y honorarios.



Paulina

Los usureros a menudo se acercan a personas mayores y de bajos ingresos, ya sea por teléfono, por correo o en persona. Después de la muerte de su esposo, Paulina, de 73 años de edad, recibió muchos reclamos por parte de las empresas financieras. Ella tenía dificultades para cumplir con sus compromisos debido a su ingreso fijo. Para poder cancelar sus deudas, ella tomó un préstamo de \$5,000 de equidad sobre el valor de su vivienda que implicaba el pago de tasas de interés altas y honorarios excesivos. Ella pronto se dio cuenta que se encontraba más hundida en deudas, así que refinanció el préstamo una y otra vez, pagando honorarios cada una de las veces.

Los hijos de Paulina descubrieron la situación por la cual ella estaba pasando y cancelaron el préstamo. He aquí algunas lecciones:

- No pida prestado a Pedro para pagarle a Pablo. Es decir no se endeude con una institución para pagarle a otra.
- Nunca le ponga atención a una solicitud de préstamo que le quiera convencer que el pedir prestado es algo fácil y barato.
- Siempre lea la letra pequeña de cualquier solicitud de préstamo.
- Solicite la ayuda de sus familiares, servicios locales de consejería sobre créditos o cualquier otra persona que le asegure que el préstamo es el correcto para usted.

ENTÉRESE DE LO QUE LOS AGREEDORES DICEN ACERCA DE USTED



Aquellas personas que han utilizado crédito tienen un informe de crédito que incluye todo su historial de pago, incluyendo pagos atrasados.

Los datos en su informe de crédito se utilizan para crear su calificación crediticia. Una calificación crediticia es un número generado por un modelo estadístico que predice objetivamente la probabilidad de que usted volverá a pagar a tiempo. Los bancos, compañías de seguro, arrendadores potenciales y otros prestamistas utilizan las calificaciones crediticias.

Las calificaciones crediticias oscilan de menos de 500 a 800 ó más, y se

¿Qué dice su informe de crédito?

Los consumidores tienen derecho a recibir todos los años una copia gratis de su informe de crédito de cada una de las tres compañías de información de crédito más importantes:

Equifax: (800) 685-1111; www.equifax.com

Experian: (888) 397-3742; www.experian.com

Trans Union: (800) 888-4213; www.transunion.com

Las tres compañías nacionales de información de crédito para consumidores han establecido un número de teléfono gratuito y una página central de Internet para solicitar informes gratuitos:

(877) 322-8228; www.annualcreditreport.com

determinan de acuerdo a los antecedentes de pago, la cantidad de la deuda pendiente de pago, la extensión de sus antecedentes de pago, recientes solicitudes de información en su informe de crédito y los tipos de crédito que se están utilizando. Entre los factores que no se toman en cuenta en las calificaciones crediticias están la edad, raza o etnia, ingresos, empleo, estado civil, estudios, tiempo de residencia en su dirección actual ni si es propietario o arrendatario de su residencia.

Un informe de crédito que incluya pagos atrasados, faltas de pago o incumplimientos traerá como consecuencia una calificación crediticia baja y podría representar la negación de un préstamo o la necesidad de pagar tasas de interés más altas. Entre más alta sea su calificación, menor será el riesgo que usted representará para el prestamista.

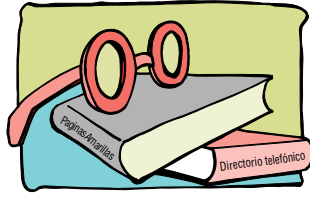
Examine su informe de crédito por lo menos una vez al año para asegurarse de que toda la información es correcta. Si encuentra un error, la Ley de equidad sobre información crediticia exige que las empresas que suministran los informes de crédito, así como aquellas que les proporcionan información a éstas, corrijan el error. Para iniciar el proceso de corrección de un error:

- Comuníquese por Internet, fax o carta certificada con las compañías de información de crédito, indicando quién es el acreedor con quien tiene un conflicto, así como la clase de error.
- Envíe a la compañía de información de crédito información comprobable, como por ejemplo cheques pagados o recibos, que sirva para sustentar su reclamo.
- La compañía de información de crédito deberá investigar su reclamo en un término de 30 días y responderle con los resultados.
- Comuníquese con el acreedor si la investigación de la compañía de información de crédito no logra que se corrija el error. Cuando resuelva el conflicto, pídale al acreedor que envíe una corrección a la compañía de información de crédito.

Si el asunto no se resuelve, usted tiene el derecho de incluir una explicación en una nota que formará parte de su informe de crédito. Por ejemplo, si usted no canceló una reparación de su automóvil porque el mecánico no arregló el problema, la cuenta que no pagó aparecerá en su informe de crédito, pero también aparecerá su explicación.

MANTENGA SU BUEN NOMBRE

Cada mes, revise cuidadosamente su presupuesto y su plan para asegurarse que está pagando sus cuentas antes de la fecha de vencimiento. Bety, la planeadora, se asegura que paga sus cuentas a tiempo. A Bety le pagan dos veces al mes. Ha establecido el depósito directo de su cheque para no tener que ir corriendo al banco el día de paga. De su primer cheque, todos los meses paga su hipoteca (que ha programado para que sea debitada automáticamente), el uso de cable y los recibos de luz y agua. De su segundo cheque, Bety paga la mensualidad de su carro (también en débito automático) y tiene un depósito mensual



AHORRE DINERO AL SELECCIONAR EL PRÉSTAMO CORRECTO

Préstamo de \$15,000 para la compra de un automóvil a un plazo de cinco años

Prestamista	Tasa de interés	Interés total
Banco ABC	6.5%	\$2,609.53
Caja de Ahorros	7.5%	\$3,034.15
Joe's Auto Sales	15.0%	\$6,410.94

AHORRE DINERO AL CANCELAR SUS PRÉSTAMOS POR ADELANTADO



Préstamo de \$15,000 para la compra de un automóvil al 8 por ciento de interés

	3 años	4 años	5 años
Número de pagos	36	48	60
Cantidad a pagar	\$ 470	\$ 366	\$ 304
Total pagado	\$16,922	\$17,577	\$18,249

automático a su cuenta de ahorros. Bety ha descubierto que el “piloto automático” realmente simplifica la planificación y el ahorro.

Si usted cree que está muy hundido en deudas:

- Discuta sus opciones con sus acreedores antes de que falle en realizar un pago.
- Busque la ayuda de un experto, como los servicios de consejería de crédito del consumidor (Consumer Credit Counseling Services), que se encuentra incluido en su directorio telefónico local.
- Evite las compañías de “reparación de crédito” que cargan honorarios. La mayoría de éstas son un fraude.

Si usted tiene buen crédito, quizás quiera obtener un préstamo para la compra de una casa o para pagar gastos de educación—ambas representan inversiones para el futuro. Pero sin importar en qué gasta el dinero, el préstamo representa un pasivo, o deuda, que disminuye su riqueza. Así que seleccione los préstamos cuidadosamente.

Compare y negocie la tasa de interés más baja. El interés que usted se ahorre puede utilizarlo como inversión para la creación de riqueza. En el ejemplo que aparece a la izquierda, es obvio que el Banco ABC cargará el interés más bajo por el tiempo de duración del préstamo. Lo que no es obvio es que su calificación crediticia podría determinar la tasa de interés que le ofrezcan. Utilice un calculador de Internet para préstamos de automóviles y compare las tasas.

Usted puede ahorrar pagos de intereses si aumenta sus pagos mensuales o selecciona un plazo de pago más corto para su préstamo.

Bety, la planeadora, sabía que su automóvil le costaría más que el precio que aparecía en el aviso debido a que tenía que pagar intereses sobre el préstamo del banco. Después de revisar sus opciones, ella escogió un plazo más corto y efectuó pagos más altos. Bety presupuestó cada mes suficiente dinero para efectuar los pagos. Al hacerlo así, ella reduciría la cantidad en intereses que pagaría al final.

La gráfica a la izquierda muestra cómo plazos más cortos con pagos más altos afecta el monto total y los intereses del préstamo de \$15,000 del automóvil de Bety.

No caiga en la trampa y termine “patas arriba”: debiendo más de lo que valdrá el carro cuando lo vaya a vender o entregarlo como parte del pago por otro. Bety pagará su automóvil en tres años y espera utilizarlo por lo menos unos ocho años. Una vez que haya terminado de pagar su automóvil, ella seguirá incluyendo en su presupuesto la misma cantidad para pago de su automóvil, pero la invertirá para crear una riqueza más adelante.

TOME LOS PASOS NECESARIOS PARA CONTROLAR SU DEUDA

Tarjeta de crédito	Deuda	Tasa de interés	Interés mensual
Tienda de departamentos A	\$ 500	19.5%	\$ 8.13
Banco XYZ	\$ 1,250	17%	\$ 17.71
Corp. Financiera BHA	\$ 1,000	22%	\$ 18.33
Tienda B	\$ 250	15%	\$ 3.13
Total	\$ 3,000		\$ 47.30

*La tasa de interés se dividió en 12 meses multiplicada por la cantidad de la deuda.

Tarjeta de crédito	Deuda	Tasa de interés	Interés mensual
Total			

PROTEJA SU IDENTIDAD

Como usted puede darse cuenta, un paso muy importante para la creación de riqueza es la de hacer selecciones inteligentes acerca de su deuda. Usted necesita aumentar sus activos y reducir sus pasivos para incrementar su valor neto. Para poder manejar su deuda usted necesita saber cuánto tiene y desarrollar una estrategia para controlarlo.

Cuando Beto decidió reducir la deuda en tarjetas de crédito que ascendía a \$3,000, analizó su deuda y desarrolló una estrategia. Hizo una lista del saldo, la tasa de interés y el interés mensual para cada tarjeta de crédito. Verificó su calificación crediticia e investigó cuál era la mejor tasa de interés para una tarjeta de crédito nueva. Después transfirió todos sus saldos a esta tarjeta. Cortó en pedazos las viejas tarjetas de crédito y utilizó el interés que se había ahorrado para pagar el saldo principal. Utilizó su tarjeta nueva sólo en casos de emergencia.

¿Cuál es la situación de su deuda de tarjetas de crédito? Utilice el cuadro a la izquierda y haga un análisis de su propia deuda.

Mi estrategia para reducir mi deuda de tarjetas de crédito incluye:

1. _____
2. _____
3. _____

Así como protege la seguridad de su hogar con cerraduras en ventanas y puertas, debería tomar medidas para proteger su identidad. Proteja sus informes financieros, el número y la tarjeta del Seguro Social, los números de cuentas y todas las contraseñas y números de identificación personal (PIN, por sus siglas en inglés). Un control rutinario de su informe de crédito podría avisarle si alguien está utilizando ilícitamente productos crediticios en su nombre. Si sospecha que ha habido acceso ilegal, comuníquese con las tres compañías de información de crédito más importantes y coloque un alerta de fraude con su nombre y número de Seguro Social.

Algunos consejos para proteger su identidad

- Triture o destruya sus extractos bancarios y de tarjetas de crédito, así como cualquier otro documento privado, antes de tirarlos a la basura.
- Sólo dé el número de su Seguro Social cuando sea absolutamente necesario y nunca lleve en la billetera al mismo tiempo su tarjeta de Seguro Social y la licencia de conducir.
- Recoja sin demora el correo de su buzón y nunca deje correo saliente con pagos de cuentas en un buzón que no sea seguro.
- No suministre información personal por teléfono, correo ni por la Internet, a menos que esté seguro de que sabe con quién está tratando.

⑤ Proteja su riqueza

Es desaconsejable sentirse demasiado seguro de nuestra propia sabiduría. Es saludable que nos recuerden que el más fuerte podría desfallecer y el más sabio, equivocarse.

Mahatma Gandhi

Después de trabajar arduamente para crear riqueza personal, tiene que protegerla. Las personas compran seguros para protegerse de pérdidas financieras catastróficas. El seguro es simplemente una promesa de reembolso por una pérdida, a cambio del pago de una prima. Cuando se desea adquirir productos de seguro, los consumidores deberían comparar sus necesidades con lo que ofrece el producto y determinar cuál es la mejor oferta. Un historial de crédito responsable también es importante porque las aseguradoras utilizan la información de crédito para fijar el precio de las pólizas de seguro de los propietarios de viviendas. Usted puede comprar seguros para cubrir todo tipo de riesgos; sin embargo, las necesidades fundamentales pueden satisfacerse con los seguros de propiedad, médico y de vida.

SEGURO DE PROPIEDAD Seguro de automóvil

La ley estatal exige que todos los automóviles tengan *seguro de responsabilidad* que cubra lesiones a otras personas o daños a su propiedad. Si ha adquirido un préstamo para la compra de su vehículo, su prestamista también exigirá que lo cubra contra los daños físicos que éste pudiera tener.

Tendrá la opción de escoger un *deducible* (la cantidad que usted paga de su propio dinero antes de que el seguro comience) más alto y recibir una tasa más asequible en la *prima* (el costo de la póliza). Si tiene ahorros para emergencias, se sentirá más seguro al tomar una póliza con un deducible más alto, lo que reducirá los costos de su prima.

Seguro de vivienda

El seguro de propietarios de viviendas cubre su casa y sus pertenencias. La cobertura de responsabilidad personal en la póliza de un propietario de vivienda le protege de las pérdidas que sean ocasionadas por cualquier lesión que pudiera ocurrir en su propiedad. El prestamista de su hipoteca le exigirá que tenga cierta cantidad de cobertura de seguro mientras dure la hipoteca. También podría tomar en consideración un plan de seguro con un deducible más alto para ahorrar dinero en su cobertura de propietario de vivienda.

La cobertura normal para propietarios de viviendas asegura su casa, y lo que ella contenga, contra pérdidas por motivo de riesgos como incendio y robo. Es probable que requiera un seguro especial contra inundaciones, terremotos u otros riesgos específicos de su zona. Comuníquese con el departamento de seguros de su estado para obtener mayor información sobre seguros en zonas de alto riesgo.

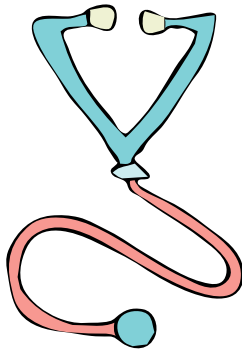
Otro tipo de protección para residencias, una *garantía para viviendas*, es un contrato de prestación de servicios que protege al propietario de



una vivienda contra costos imprevistos de reparación o de reemplazo de los sistemas más importantes. Éstos podrían incluir la calefacción y el aire acondicionado, la cañería, los sistemas eléctricos o el calentador de agua. Algunas veces los vendedores incluyen una garantía para viviendas por un año para que los compradores potenciales se sientan más seguros. El propietario de vivienda tiene entonces la opción de renovar la garantía al final del año.

Si arrienda su casa o apartamento, debería comprar un *seguro de arrendatario*, o una *póliza de seguro domiciliario*, para que cubra sus pertenencias contra pérdidas debidas a incendio o robo. El seguro de su arrendador sólo cubrirá los daños al edificio, pero no a su contenido. Asimismo, si alguien se hace daño en la casa que usted alquila, la responsabilidad recaerá sobre usted, no sobre el arrendador.

SEGURO CONTRA ENFERMEDADES **Seguro médico**



El seguro médico cubre algunos, aunque no todos, de los costos de su médico, hospital y medicamentos recetados. Muchas personas tienen deudas bastante grandes debido a que no tienen seguro médico o porque no tenían ahorros para pagar aquellos gastos que no cubría su plan de salud. Los pagos atrasados o incumplimientos en la deuda médica podrían aparecer en los informes de crédito y afectar la calificación crediticia de una persona.

Las primas son más bajas en los seguros médicos provistos por los patronos porque el riesgo se reparte entre un mayor grupo de personas. Aproveche los bajos costos que ofrecen los planes de salud patrocinados por los patronos; sin embargo, espere pagar de su sueldo una porción de la prima. Además del seguro médico, muchos empleadores ofrecen planes dentales y de la vista, a menudo a bajo costo.

Cuentas flexibles de gastos. Las personas que estén aseguradas a través de su empleador deberían pensar en participar en una cuenta flexible de gastos (FSA, por sus siglas en inglés), si la ofrecen. Una FSA patrocinada por el empleador permite que los empleados ahorren dólares antes de impuestos para cubrir deducibles, copagos y fármacos que requieran o no receta médica, así como otros gastos médicos que no estén cubiertos por el seguro. Los empleados tienen que planificar sus gastos de FSA, de modo que cuenten con suficientes ahorros para pagar aquellos gastos médicos que no estén cubiertos por el seguro, pero no más de lo que podrían utilizar en un año más dos meses y medio. El 15 de marzo de cada año, se pierde dinero dejado en un FSA del año anterior.

Si tiene seguro médico y su empleador no le ofrece una cuenta flexible de gastos, debería asegurarse de que su cuenta de ahorros para emergencias tiene lo suficiente para protegerle contra gastos médicos imprevistos.



Cuentas de ahorro para gastos médicos. Si no tiene seguro médico o necesita un seguro que se ajuste mejor a sus posibilidades económicas, un plan de salud con deducible alto (HDHP, por sus siglas en inglés), junto con una cuenta de ahorros para gastos médicos (HSA, por sus siglas en inglés), le brindan la cobertura de un seguro médico y una oportunidad de ahorrar, libre de impuestos, para necesidades médicas futuras. La prima de un HDHP por lo general es más baja que las de un seguro médico tradicional porque el deducible (la suma que usted paga antes de que el seguro comience a cubrir) es más alto.

Aquí es donde entra en juego la cuenta de ahorros para gastos médicos. Las HSA se abren en bancos o en otras instituciones financieras para pagar los costos actuales y futuros relacionados con la salud que ocurran antes de que se cumpla con el deducible y el seguro comience a cubrir. Las contribuciones a una HSA se pueden descontar de los impuestos, hasta ciertos límites, incluso si usted no detalla las deducciones en su declaración de renta. El interés que se devengue en una HSA no es gravable, y los retiros estarán libres de impuestos si se utilizan para gastos médicos autorizados. Una HSA es transferible, de modo que permanece con usted, incluso si cambia de trabajo o se jubila. Además, los ahorros de una HSA que no hayan sido utilizados podrán crecer año tras año.

Para mayor información sobre las HSA, visite www.treasury.gov/offices/public-affairs/hsa.

Seguro médico infantil. Todos los estados ofrecen seguro médico infantil gratuito o a precios económicos para familias de bajos a moderados ingresos. Para mayor información sobre los programas estatales, comuníquese con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., llamando al (877) 543-7669, ó visite www.insurekidsnow.gov.

Seguro de invalidez

Las estadísticas indican que usted corre mayor riesgo de quedarse inválido que de morir antes de cumplir 65 años de edad. El seguro de invalidez le ayuda a pagar los costos de manutención si se enferma o lesiona y no puede trabajar por un largo período de tiempo. Su empleador podría ofrecerle este seguro en su plan de beneficios. Sería buena idea comprar esta protección, aunque le toque pagar parte de la prima.

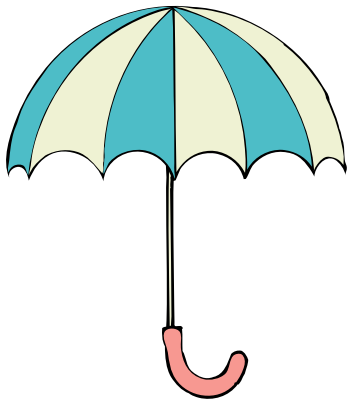
SEGURO DE VIDA

La necesidad de un seguro de vida depende de las circunstancias de una persona. En caso de su fallecimiento, el seguro de vida pagará dinero a la persona que usted escoja (su beneficiario). El seguro de vida le ayuda a proteger financieramente a sus hijos, cónyuge, padres o, incluso, su negocio.

Compre seguro con prudencia

Insure U, una página de Internet patrocinada por la Asociación Nacional de Comisionados de Seguro, en representación de los reguladores de seguros de los EE.UU., tiene más información sobre cómo adquirir todo tipo de seguros, en www.insureuonline.org.

SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA A LARGO PLAZO



Si bien algunos tipos de seguros de vida ofrecen componentes de ahorro e inversiones para conservar más bajos los costos futuros de las primas o para aumentar el beneficio por muerte, no sustituyen el plan de ahorro o inversión. El seguro de vida por término fijo a bajo costo, a menudo disponible a través de su empleador, puede brindar protección a las familias jóvenes.

El seguro personal contra accidentes también podría ofrecer protección a las familias si uno de sus miembros fallece o sufre heridas graves en un accidente. Con frecuencia este tipo de seguro se haya disponible a través de su empleador o de otro proveedor, a costos relativamente bajos.

Si usted o un familiar se enfermara gravemente y tuviera necesidad de ingresar a una institución de cuidados de enfermos, ¿quién la pagaría? Pues usted, hasta que todos sus bienes y los de su cónyuge se hayan agotado. Solamente entonces la asistencia gubernamental ayudaría a cubrir estas necesidades. El seguro de atención médica a largo plazo no es un seguro médico, pero paga por asuntos relacionados con la salud, como lo son una institución de cuidados de enfermos, las instituciones de vivienda asistida, o la atención médica a domicilio.

Por lo general, la atención médica a largo plazo se hace necesaria a edades avanzadas, pero las primas de seguro son menos caras cuando se está más joven. Algunos empleadores ofrecen acceso a seguros de atención médica a largo plazo para que sus empleados los compren, pero la mayoría de los consumidores tienen que encontrar cobertura por sí mismos. El proceso de comprar un seguro de atención médica a largo plazo requiere investigación, sentido común y atención a los detalles de la póliza.

Consejos para proteger su riqueza

Existen muchos tipos de seguro de propiedad, médico y de vida, de modo que investigue y solicite consejo.

- Aproveche los seguros colectivos a través de su empleador o de otras asociaciones a las que usted pertenezca.
- Estudie cuáles son las necesidades de su familia y decida cuánto dinero puede costear.
- Compare precios y obtenga dos cotizaciones por lo menos.
- Piense en tomar un deducible más alto para reducir su prima.
- Solicite información sobre otros descuentos que pueda haber (por tener buenos antecedentes como conductor, equipo de seguridad, varias pólizas con la misma aseguradora, etc.) para reducir el costo de su cobertura.
- Examine todos los años la cobertura de su seguro para asegurarse de que tiene la cobertura adecuada a medida que cambie su situación.
- Como con todas las inversiones, asegúrese de que está enterado de toda la información pertinente antes de desprenderse del dinero que ha ganado con tanto esfuerzo.

Repaso



Redefina lo que es riqueza ▶

Ahora que usted ha leído esta guía y analizado la información que contiene, ¿cómo definiría usted la palabra riqueza? En el espacio que se encuentra a la derecha, escriba su propia definición. Luego compárela con la definición que escribió en la página 1. ¿Ha cambiado su definición sobre lo que significa riqueza?

Restablezca sus metas financieras ▶

Ahora, escriba sus metas financieras y compárelas con sus metas originales. Mantenga estas nuevas metas junto a su definición de riqueza. Periódicamente haga referencia a sus metas y mida sus **Activos** – **Pasivos** = **Valor neto** para asegurarse que su programa para la creación de riqueza se mantenga en marcha.

Utilice estrategias clave para la creación de riqueza ▶

Ahora, escriba sus propias estrategias para la creación de riqueza. Y recuerde:

- Edúquese con respecto al dinero.
- Establezca metas financieras.
- Prepare un presupuesto.
- Ahorre cada mes, utilizando una deducción automática.
- Tome ventaja del interés compuesto.
- Tome ventaja de las inversiones de impuesto diferido.
- Investigue y conozca acerca de cuáles son las mejores inversiones para usted basadas en sus metas financieras, tiempo límite y tolerancia de riesgo.
- Controle su deuda.
- Proteja su riqueza.

Empiece *hoy* a presupuestar, ahorrar e invertir. Cada día cuenta para la construcción de su riqueza.

Riqueza es:

Mis metas a corto plazo son:

1. _____

2. _____

3. _____

Mis metas a largo plazo son:

1. _____

2. _____

3. _____

Mis estrategias para la creación de riqueza son:

1. _____

2. _____

3. _____

Mis estrategias para el control de deuda son:

1. _____

2. _____

3. _____

Pegue este cuadro en un lugar en donde pueda verlo a menudo: dentro de su chequera, sobre el monitor de su computadora, en el lugar en donde usted paga sus cuentas, sobre el espejo del baño. Mantenga su definición de riqueza y sus metas establecidas firmemente en su mente y utilice a diario sus estrategias para la creación de riqueza y control de la deuda.



Glosario

acciones comunes Una especie de propiedad dentro de una corporación que le da el derecho al inversionista de compartir cualquier ganancia que quede después de que se cumpla con todas las obligaciones.

accionista Una persona que es propietaria de una acción de una compañía y es elegible para compartir las ganancias y las pérdidas.

acreedor Una persona, institución financiera u otra empresa que presta dinero.

activo Cualquier cosa que una persona o negocio posee, que tiene un valor comercial o de intercambio.

amortización Cancelación de una deuda por medio de pagos periódicos durante un cierto período de tiempo, al final del cual el saldo será igual a cero.

anualidad Una serie de pagos iguales que se hacen a intervalos regulares, con un interés compuesto a una tasa específica.

apalancamiento La habilidad de utilizar una pequeña cantidad de dinero para atraer otros fondos, incluyendo préstamos, donaciones e inversiones equiparadas.

apreciación Un aumento en el valor o precio.

bancarrota Un procedimiento legal declarando que una persona no está capacitada para pagar sus deudas. Los capítulos 7 y 13 del código de bancarrota federal rigen la bancarrota personal.

beneficiario La persona designada para recibir los beneficios de una póliza de seguro de vida.

bono de ahorro de los Estados Unidos (U.S. Savings Bonds) Un bono registrado no transferible emitido por el gobierno de los Estados Unidos en denominaciones que van desde \$50 hasta \$10,000.

bono del tesoro (Treasury bond) Un valor gubernamental con una duración de más de diez años; el interés se paga dos veces al año.

bono municipal Un bono que emite una agencia gubernamental de una ciudad, condado, estado o local para financiar proyectos públicos, tales como construcción de puentes, escuelas y carreteras.

bono por ingresos Una clase de bono municipal respaldado por los ingresos generados por el proyecto que el bono financia.

calificación crediticia Un número generado por un modelo estadístico que predice objetivamente la probabilidad de que una deuda se volverá a pagar a tiempo.

capital Efectivo u otros recursos que se acumulan y están disponibles para utilizarlos en la creación de riqueza.

capital (principal) El saldo no pagado de un préstamo, sin incluir los intereses; la cantidad de dinero que se invierte.

certificado de depósito (CD) Una clase de cuenta de ahorros que gana una tasa de interés fija durante un cierto período de tiempo.

cláusula de aceleración Una estipulación dentro de un contrato de préstamo que establece que el saldo total vencerá inmediatamente si no se cumple con otras condiciones del contrato.

colateral Los activos que se comprometen para asegurar un préstamo.

compañía de información de crédito Una organización que compila información crediticia sobre individuos y empresas por la que se tiene que pagar si se desea tener acceso a ella.

compañía financiera Una compañía que otorga préstamos a las personas.

cooperativa de crédito Una organización cooperativa que proporciona servicios financieros a sus miembros.

crédito El otorgamiento de dinero o algo más de valor en intercambio de una promesa de pago futuro.

cuenta de ahorro para gastos médicos Una cuenta personal de ahorros, fiscalmente ventajosa, establecida para ser utilizada exclusivamente para gastos médicos; debe ir acompañada por una póliza de seguro médico con deducible alto.

cuenta de ahorros El servicio que ofrecen las instituciones de depósitos, en donde las personas pueden depositar su dinero para utilizarlo en el futuro y ganar intereses.

cuenta de mercado monetario (money market) Una clase de cuenta de ahorros que ofrecen las instituciones financieras.

cuenta flexible de gastos Una cuenta patrocinada por la empresa que permite que los empleados ahorren dólares antes de impuestos para cubrir gastos médicos autorizados o el cuidado de una persona dependiente.

débito Cargos que se hacen a una cuenta.

débito automático El deducción de fondos de una cuenta corriente o de ahorros que son transferidos automáticamente todos los meses a un acreedor. Algunos prestamistas ofrecen descuentos en las tasas de interés si los pagos del préstamo se establecen en débito automático al inicio del préstamo.

deducible La cantidad de pérdida pagada por el asegurado. El deducible podría indicarse como una cantidad específica en dólares o como un porcentaje de la cantidad reclamada.

depósito directo La transferencia electrónica de un pago por parte de una empresa a la cuenta corriente o de ahorros de un individuo. Muchos empleadores ofrecen depositar los sueldos directamente.

deuda El dinero que se debe, también conocido como pasivo.

diversificación La distribución de inversiones entre varias empresas para minimizar el riesgo de pérdida.

dividendo Una parte de las ganancias que un accionista recibe como pago.

ejecución de hipoteca El proceso legal que se utiliza para forzar el pago de una deuda respaldado por un colateral, en donde la propiedad se vende para satisfacer la deuda.

equidad La propiedad de un interés de un activo después de deducir los pasivos.

expiración El momento en el cual una nota, bono u otra opción de inversión expira y debe pagarse a los inversionistas.

falta de pago La falta de efectuar los pagos a tiempo de un préstamo u otro convenio de crédito.

Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) Una corporación del gobierno establecida para asegurar los depósitos bancarios hasta por un máximo de \$250,000.

flujo de efectivo El dinero que ingresa para una persona o negocio menos el dinero que se paga durante un cierto período de tiempo.

fondo mutuo Un conjunto de dinero que maneja una empresa inversionista.

gravamen Un reclamo de un acreedor contra una propiedad, que puede otorgar derecho al acreedor para apoderarse de la propiedad si no se cancela la deuda.

hipoteca Un reclamo temporal y condicional de una propiedad que se hace a un deudor como respaldo para el pago de una deuda.

hoja de balance Un extracto de cuenta que muestra los activos, pasivos y valor neto de una persona u organización en una fecha determinada.

honorario financiero Un honorario que un prestamista recarga para otorgar un préstamo. La cantidad del pago se basa en un porcentaje sobre la cantidad del préstamo; un punto equivale a uno por ciento.

honorarios por manejo La cantidad que se paga a una compañía por el manejo de la papelería de una inversión.

impuesto diferido Frase que se refiere a dinero que no está sujeto a impuestos por ingresos hasta que se retira de la cuenta, como una cuenta de retiro personal (IRA) o un plan 401(k).

Individual Development Account (IDA) Una clase de cuenta de ahorros que ofrecen algunas comunidades, para aquellas personas cuyos ingresos se encuentran por debajo de cierto nivel.

Individual Retirement Account (IRA) Un plan de retiro que ofrecen los bancos, empresas corredoras de bolsa, fondos mutuos y compañías de seguros, a las que las personas pueden efectuar contribuciones anuales en base de un impuesto diferido.

inflación Un aumento sostenido en el precio de bienes y servicios.

informe de crédito Un historial de los préstamos y pagos realizados, compilado por una compañía de información de crédito y utilizado por las instituciones financieras y otros acreedores potenciales para determinar la probabilidad de que se cancelará una deuda en el futuro.

interés Un pago que se efectúa por la utilización de un dinero por cierto período de tiempo. Representa un gasto para el deudor y una ganancia para el prestamista. También es el dinero que se gana en una cuenta de ahorros.

interés acumulado El interés que se gana pero que no se recibe o registra.

interés compuesto Interés que se calcula sobre la suma del capital principal y el interés acumulado anteriormente.

inversión La acción de utilizar dinero para crear más dinero.

inversionista Una organización, corporación, persona individual u otra entidad que adquiere una posición de propiedad en una inversión, asumiendo el riesgo de pérdida a cambio de retornos anticipados.

letra del tesoro (Treasury bill) Una inversión a corto plazo que emite el gobierno de los Estados Unidos por un año o menos.

liquidez La facilidad con la cual una inversión se puede convertir en dinero en efectivo.

nota de compromiso Una promesa por escrito sobre un instrumento financiero para reembolsar el dinero más los intereses.

nota del tesoro (Treasury note) Un valor gubernamental con una duración de dos a diez años; el interés se paga cada seis meses.

opción de compra de acciones El derecho a comprar o vender las acciones de una corporación a un precio predeterminado o fórmula calculable; algunas veces se utiliza como parte de la compensación de un empleado.

pasivo El dinero que una persona u organización debe, también llamado deuda.

plan 401(k) Una inversión o plan de ahorro de impuesto diferido que sirve como un fondo de retiro personal para los empleados.

plan de calificación Un plan de retiro de impuesto diferido para las personas autoempleadas.

plan de pagos Un plan que requiere que un deudor realice pagos a intervalos específicos durante el plazo que dure un préstamo.

plan de salud con deducible alto Una póliza de seguro médico que exige que el asegurado pague más de su propio bolsillo por gastos médicos, pero que por lo general tiene primas más bajas que los planes de seguro médico tradicionales.

préstamo Una cantidad de dinero que se presta a intereses.

préstamo de usurero Préstamos destinados a personas mayores, de bajos ingresos o a otros individuos, con el propósito de aprovecharse de su situación económica o de los pocos conocimientos sobre finanzas que puedan tener.

presupuesto Una lista detallada de probables ingresos y gastos durante un cierto período de tiempo.

prima de seguro La cantidad de dinero exigida para obtener cobertura conforme a una póliza de seguro específica durante un determinado período de tiempo. Dependiendo del contrato de la póliza, la prima podría pagarse mensualmente, trimestralmente, semestralmente o anualmente.

recargo La cantidad que una firma corredora de bolsa cobra a un inversionista por el manejo de transacciones.

retorno La ganancia que se obtiene de una inversión.

riesgo La posibilidad de pérdida de una inversión.

salario antes de pagar los impuestos El salario de una persona antes de calcular los impuestos estatales y federales.

saldo La cantidad que se debe por un préstamo o tarjeta de crédito o la cantidad en una cuenta de ahorros o de inversión.

seguro de responsabilidad (liability insurance) Un tipo de seguro sobre la obligación legal que tiene el asegurado de pagar por lesiones corporales o daños materiales causados a otra partido.

servicio de deuda Pagos periódicos del capital y los intereses sobre un préstamo.

tarjeta de crédito Una tarjeta de plástico de una empresa de servicios financieros que le permite al tarjetahabiente la compra al crédito de artículos y servicios.

tarjeta de débito Una tarjeta de plástico similar a la tarjeta de crédito que permite retirar dinero o el costo de la compra para pagarlo directamente de la cuenta de banco del portador.

tasa de interés El porcentaje que se recarga por un préstamo, que es generalmente un porcentaje sobre la cantidad prestada. También es el porcentaje que se paga sobre una cuenta de ahorros.

tasa preferencial La tasa de interés más baja sobre préstamos bancarios que se ofrece a deudores preferenciales.

término El período desde el momento en que se otorga un préstamo hasta el momento en que se paga.

términos Las provisiones que se especifican en un convenio de préstamo.

valor de cara La cantidad principal de un bono, la cual será pagada a su vencimiento.

valor de mercado La cantidad que un vendedor espera recibir en un mercado abierto por su mercadería, servicios o valores.

valor justo de mercado El precio que un comprador voluntario pagará y que un vendedor voluntario aceptará como propiedad real o personal.

valor neto La diferencia entre la suma total de activos y la suma total de pasivos de una persona.

valor nominal El valor nominal o de cara de una acción o bono, expresada en la fianza como una cantidad específica.

valores del Tesoro protegidos contra la inflación (TIPS) Un bono del Tesoro o Pagaré fiscal ligado a la inflación, de modo que la cantidad del principal de la inversión aumenta o disminuye de acuerdo con la tasa anual de inflación.



Recursos sobre cómo crear riqueza

INTRODUCCIÓN

Los recursos que se proporcionan a continuación se pueden utilizar para obtener mayor información acerca de cómo crear una riqueza personal. La lista incluye fuentes de información sobre literatura financiera para adultos y jóvenes, manejo de presupuestos y deudas y protección del consumidor. El propósito de esta guía no es el de ser la única fuente de información; existen muchas instituciones nacionales, estatales y locales que pueden proporcionar información adicional sobre cómo crear riqueza para un futuro financiero más seguro.

EDUCACIÓN FINANCIERA PERSONAL

AAARP

(888) 687-2277
www.aarp.org

America Saves

(202) 387-6121
www.americasaves.org

American Bankers Association Education Foundation

(800) 226-5377
www.aba.com/abaef/consumers.htm

American Council of Life Insurance

(202) 624-2000
www.acli.com

American Financial Services Association Education Foundation

(202) 296-5544
www.afsaef.org

American Institute of Certified Public Accountants

(888) 777-7077
www.360financialliteracy.org

American Savings Education Council

(202) 659-0670
www.choosetosave.org

The Beehive/One Economy

(202) 393-0051
www.thebeehive.org

CFED

(202) 408-9788
www.cfed.org

Fannie Mae

(202) 752-7000
www.fanniemae.com

Federal Citizen Information Center

(800) 878-3256
www.consumer.gov
www.pueblo.gsa.gov

Federal Deposit Insurance Corporation

(877) 275-3342
www.fdic.gov/consumers/consumer/moneysmart

Federal Reserve Board

(212) 720-6134
www.federalreserveeducation.org

Freddie Mac

(703) 903-2000
www.freddiemac.com
www.freddiemac.com/creditsmart
www.freddiemacfoundation.org

Internal Revenue Service

(800) 829-1040
www.irs.gov

Louisiana Bankers Association

(225) 387-3282
www.lba.org

Louisiana Cooperative Extension

(225) 578-4161
www.lsuagcenter.com

State of Louisiana – Office of Financial Institutions

(225) 925-4660
www.ofi.state.la.us

National Credit Union Administration

(703) 518-6340
www.ncua.gov

National Endowment for Financial Education

(303) 741-6333
www.nefe.org
www.smartaboutmoney.org

Native Financial Education Coalition

(605) 342-3770
www.nfec.info

EL DEPÓSITO DIRECTO Y USTED

Muchas personas que reciben cheques de beneficios federales, como el Seguro Social, la Renta de seguridad complementaria, los Servicios para veteranos, o cualquier otro cheque del gobierno, se inscriben en el programa de depósito directo. No sólo es más seguro (nunca se han robado un depósito directo), sino que es mucho más conveniente y le brinda más control sobre su dinero que un cheque por correo. Llame a la línea de ayuda gratuita Go Direct al (800) 333-1795 (en inglés) o al (800) 333-1792 (en español), o visite www.GoDirect.org para obtener mayor información y otras opciones de inscripción.

CUENTA DE TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA

Si desea una opción de depósito directo a precios económicos, piense en abrir una cuenta ETA. La cuenta de transferencia electrónica o cuenta ETASM, le permite que los beneficios, sueldos, salarios y pagos por retiro que usted recibe del gobierno, se depositen directamente en su cuenta de banco—de manera automática, electrónica y segura. Abra una cuenta ETA de bajo costo en un banco asegurado por el gobierno, cooperativa de crédito, o de ahorros y préstamos. Las instituciones financieras que ofrecen la cuenta ETA tienen calcomanías en sus vidrieras o antasalas que los identifican como proveedores autorizados de ETA. Para localizar a un proveedor de la cuenta ETA en su área, visite el sitio web de ETA, www.eta-find.gov, o llame sin ningún costo al teléfono (888) 382-3311.

**New Mexico Regulating and Licensing Department
Financial Institutions Division**
(505) 476-4885
www.rld.state.nm.us/FID

**New Mexico State University
Cooperative Extension Service**
(505) 646-2198
www.aces.nmsu.edu/ces/mymoney

Texas AgriLife Extension Service
(979) 845-7907
<http://texasextension.tamu.edu>

Texas Department of Banking
(512) 475-1337
www.banking.state.tx.us/dss/fe.htm

Texas Saves
(877) 897-2830
www.txsave.org

Texas Society of CPAs
(800) 428-0272
www.valueyourmoney.org

**U.S. Department of Agriculture
Cooperative State Research,
Education and Extension Service**
(202) 690-2674
www.csrees.usda.gov

**U.S. Department of Labor
Women's Bureau**
(800) 827-5335
www.wiseupwomen.org

U.S. Department of the Treasury
(800) 722-2678
www.treasurydirect.gov

**U.S. Financial Literacy and
Education Commission**
(888) 696-6639
www.mymoney.gov

U.S. Social Security Administration
(800) 772-1213
www.ssa.gov

**Women's Institute for Financial
Education**
(760) 736-1660
www.wife.org

**Women's Institute for Secure
Retirement**
(202) 393-5452
www.wiserwomen.org

EDUCACIÓN FINANCIERA – JÓVENES

**American Financial Services
Association**
(888) 400-7577
www.moneyskill.org

Banking on Our Future
(877) 592-4673
www.bankingonourfuture.org

Federal Reserve Board
(212) 720-6134
www.federalreserveeducation.org
www.federalreserve.gov/kids

**Jump\$tart Coalition for Personal
Financial Literacy**
(888) 453-3822
www.jumpstart.org

Junior Achievement
(719) 540-8000
www.ja.org

**National Council on Economic
Education**
(800) 338-1192
www.ncee.net

**National Endowment for Financial
Education**
(303) 741-6333
www.nefe.org

**North American Securities
Administrators Association**
(202) 737-0900
www.nasaa.org

Sallie Mae
(888) 272-5543
www.salliemae.com

**U.S. Department of the Treasury
Money Math**
(800) 722-2678
[www.treasurydirect.gov/indiv/tools/
tools_moneymath.htm](http://www.treasurydirect.gov/indiv/tools/tools_moneymath.htm)

MANEJO DE PRESUPUESTOS Y DEUDAS

Consumer Credit Counseling Services of Greater Dallas, Inc.

Locations in New Mexico, Texas and
other states

(800) 249-2227

www.cccs.net

Consumer Credit Counseling Services, a division of Money Management International

Locations in Louisiana, New
Mexico, Texas and other states

(713) 923-2227

www.cccsintl.org

www.moneymanagement.org

Credit Coalition

Houston Area

(713) 224-8100

www.creditcoalition.org

CCCS of Greater San Antonio Austin, Laredo and San Antonio

(800) 410-2227

www.cccssa.org

Homeownership's HOPE™ Hotline

(888) 995-HOPE

www.995hope.org

National Foundation for Credit Counseling

Various locations across U.S.,
including Texas, Louisiana and New
Mexico

(800) 388-2227

www.debtadvice.org

www.nfcc.org

Operation HOPE, Inc.

(877) 592-HOPE

www.operationhope.org

PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

Federal Deposit Insurance Corporation

(415) 808-8049

[www.fdic.gov/consumers/
index.html](http://www.fdic.gov/consumers/index.html)

Federal Trade Commission

(202) 326-2222

www.ftc.gov

Investor Protection Trust

(202) 775-2113

www.investorprotection.org

Louisiana Department of Insurance

(800) 259-5300

www.ldi.state.la.us

Louisiana – Office of the Attorney General

(800) 351-4889

www.ag.state.la.us

National Association of Insurance Commissioners

(816) 842-3600

www.insureuonline.org

National Consumer Protection Week

www.consumer.gov

New Mexico Insurance Division

(800) 947-4722

www.nmprc.state.nm.us/id.htm

New Mexico – Office of the Attorney General

(800) 678-1508

www.nmag.gov/default.aspx

Securities and Exchange Commission

(800) 732-0330

www.sec.gov

Texas Department of Insurance

(800) 252-3439

www.tdi.state.tx.us

Texas – Office of the Attorney General

(800) 252-8011

www.oag.state.tx.us

Texas State Securities Board

(888) 663-0009

www.texasinvestored.org

LIBROS CITADOS EN LA PUBLICACIÓN

Getting Rich in America: 8 Simple Rules for Building a Fortune and a Satisfying Life

Dwight R. Lee y

Richard B. McKenzie

1999, Harper Business

It's About the Money!

The Fourth Movement of the

Freedom Symphony: How to Build Wealth, Get Access to Capital, and Achieve Your Financial Dreams

Reverend Jesse L. Jackson, Sr.

y Jesse L. Jackson, Jr.

con Mary Gotschall

1999, Times Business/Random House

The Millionaire Next Door:

The Surprising Secrets of

America's Wealthy

Thomas J. Stanley

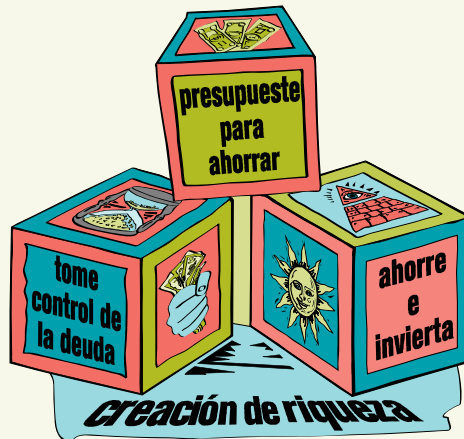
y William D. Danko

1996, Longstreet

*Esperamos que “Cómo crear riqueza”
haya resultado ser un instrumento útil
para usted. Le instamos a que visite
nuestra página de Internet y nos envíe
sus experiencias exitosas con respecto a
“Cómo crear riqueza”.*



Richard W. Fisher, Presidente y Director General Ejecutivo
Federal Reserve Bank of Dallas



www.dallasfed.org

*Esta publicación fue elaborada por: Community
Affairs Office, Federal Reserve Bank of Dallas.*



Federal Reserve Bank of Dallas
Public Affairs Department
2200 N. Pearl Street, Dallas, TX 75201
(214) 922-5254
www.dallasfed.org